GRUPO DI COMERCIANTE A ENTAMA CASO SUMARIO CONTRA DI SETAR Y CABLE TV

Cu lo tuma lugar awe tardi 2 or







DIARAZON merdia a drenta informe cu tin 2 persona a purba horta na un cas na Katunastraat, Ponton. Mesora a despacha varios patruya policial den tal direccion. Varios patruya di polis cu ayudo di helicopter a logra gara e 2 sospechoso den area di Tanki Leendert **PAG.** 8

Diahuebs 10 di Juni 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

DESPUES CU RUDY LAMPE A ATACHA NOMBER DI MINISTER OTMAR ODUBER DEN FORMA BAHO AWOR E TA CORE RECTIFICA Y PURBA TROCE SU PALABRANAN

Gobierno ta salba 12 porciento di GDP

600 MIYON FLORIN PA AÑA LO LORA ATROBE DEN ARUBA SU ECONOMIA

RAZZI FORMAL NA KIA

Esaki tin di haber cu un arma pisa cu a ser horta/perdi na KIA.

MAURICE NEME A BIRA MALO TRAS DI STUUR Y A ACCIDENTA NA ROTONDE SASAKI









DIARAZON mainta a drenta informe di un accidente basta pisa n'e rotonde Sasaki. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, a constata cu e chofer di e Honda Accord preto A-7912, te conocido comerciante, Maurice Neme, kende tabata bayendo direccion Noord, a subi e rotonde dal na un baranca bay halto despues cay abao otro banda di e rooi.

E impacto aki tabata basta fuerte y Maurice Neme, kende no tabatin su faha di seguridad bisti, a haya algun rasca y corta na su curpa.

Ambulance a presenta y atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Ta ser asumi cu Maurice Neme a bira malo tras di stuur, hayando manera un "black-out" y na lugar di primi brake el a primi trott.

Despues cu Rudy Lampe a atacha nomber di Minister Otmar Oduber den forma baho

Awor e ta core rectifica y purba troce su palabranan



DESPUES cu un matutino a tuma e decision di publica un carta habri cu e ex politico y ex pastor Rudy Lampe a manda p'e famoso actor Richard Gere, den cual e ta atacha nomber di Minister Otmar Oduber, awor e ta core rectifica y purba troce loke el a bisa inicialmente.

Con un persona cu un tiki sinti, cu supuestamente lo ta stima Aruba por a bin cu un carta habri asina mahos, caminda ta daña pa cada un di nos cu ta biba riba e isla aki y sigur lo por a afecta e futuro di e bunita proyecto di Aruba International Film Festival.

Segun Rudy Lampe, e record di Richard Gere lo por wordo daña dor di a ricibi e premio for di man di Minister Otmar Oduber di Gobierno di Aruba, kende recientemente a sostene e construccion di un dolfinario na Aruba y cu a wordo procesa den un caso di corupcion.

E tipo di insinuacionnan baho aki no por tin ningun meta positivo cune, en bes cu Rudy Lampe a bin cu aspectonan positivo di nos isla, loke el a haci aki ta bin cu insinuacionnan sin base y cu mente maligno, posiblemente pa purba baha su rabia dor di e resultado di eleccionnan di aña pasa caminda cu el a wordo castiga dor di pueblo.

Enbes di a cambia su forma di hiba politica pa purba haya sikiera un tiki sosten di pueblo, el a dicidi di ataca un di e Ministernan cu mas a bin ta haciendo pa beneficio di nos isla, un Minister cu den apenas 7 luna a demostra cu hopi cu loke a wordo bisa pa 8 aña largo cu no por, si por y cu e lo sigui haci mas pa bienestar di nos isla.

Pa loke ta trata e dolfinario, Minister Otmar Oduber a bisa for di inicio caba cu esey ta su opinion, pero cu ta algo cu mester wordo discuti den Conseho di Minister. Ademas cu no tin nada concreto ainda, solamente algun grupo interesa.

E ora mirando e texto di e carta habri di Rudy Lampe, e ora por deduci claramente su mal intencion cu e comentario di e dolfinario.

Tocante e caso di corupcion, Rudy Lampe sa masha bon mes cu Otmar Oduber a wordo declara inocente den tur di nan caminda no menos cu 13 Huez a haci esaki. Tur hende na Aruba sa, incluyendo Rudy Lampe, cu e acusacionnan contra Otmar Oduber por a wordo considera mas bien como un persecucion politico, y hasta a bin pruebanan di esaki dilanti caminda tabatin metemento politico.

Otmar Oduber durante tur e añanan di persecucion a para firme pa su inocencia y a bisa semper cu den caso cu e wordo declara culpabel e lo entrega su retiro como Parlamentario, algo cu sin duda algun ta duna mas forza n'e resultado di tur e casonan, esta di su inocencia.

Pesey un biaha mas no por bisa nada otro cu Rudy Lampe su intencionnan tabata hopi negativo pa bin cu un carta habri asina, pero 'el tiro le salio por la culata', ya cu el a haya su mes obliga di rectifica.

Un conseho ta bay pa Rudy Lampe, mihor e sera su boca y asimila e mensahe cu pueblo a manda pe aña pasa, pasobra e politica cu el a siña for di su lidernan, cual porcierto tambe a haya e mensahe cla y raspa di pueblo, no ta yud'e pa nada y mas bien ta caba di hundi'e sin chens di bin ariba bek.

FBI a trata di pone un trampa pa Joran van der Sloot dunand'e placa



SEGUN e corant New York Post a publica ayera, Joran van der Sloot (sospechoso principal den e asesinato di e hoben Peruano Stephany Flores), a ricibi 25 mil dolar y cu el a haci uso di e placa ey pa biaha pa Peru, unda cu el a mata e hoben menciona, segun e corant.

E articulo ta sigui bisa cu, Joran van der Sloot, e asesino a confesa na Stephany Flores, di a ricibi 25.000 dolar di FBI, entidad cu tabata trata di pone un trampa pe pa por detene pa extorsión, y cu e placa ey el a financia su biahe pa Lima, segun e informe di e corant New York Post.

Joran van der Sloot a wordo denuncia na Alabama, Merca, pa delito di extorsion. Segun e denuncia, e Hulandes a contacta e mama di su supuesto prome victima, Natalee Holloway, Beth Twitty, kende el a ofrece informacion riba desaparicion di su yiu a cambio di 250.000 dolar. Famia Holloway a drenta den contacto cu agentenan di Oficina Federal di Investigacion (FBI) di Merca, cu a dicidi di dune placa y pone un trampa pa por detene.

E entrega di placa lo a tuma lugar dia 10 di mei na Aruba, segun New York Post.

"4 Dia despues el a bula pa Perú, unda supuestamente el a mata Stephany Flores, di 21 aña, den kamber di un hotel na Lima," e corant ta agrega.

E corant ta bisa tambe cu e Hulandes "por a biaha, pasobra e polisnan federal no a presenta mesora cargonan contra dje y tampoco nan a pidi p'e wordo deteni na Aruba, incluso ora cu alerta a wordo bati cu e por a bandona e pais."

E corant Neoyorquino ta agrega cu e situacion a pone famia Holloway rabia, kende autoridadnan lo a informa nan cu "nan lo bay detene prome cu e bandona Aruba".

"Joran van der Sloot a bay cu 15.000 dolar via un transferencia y 10.000 dolar cash, y el a bay Peru pa hunga poker," fuentenan a bisa New York Post.

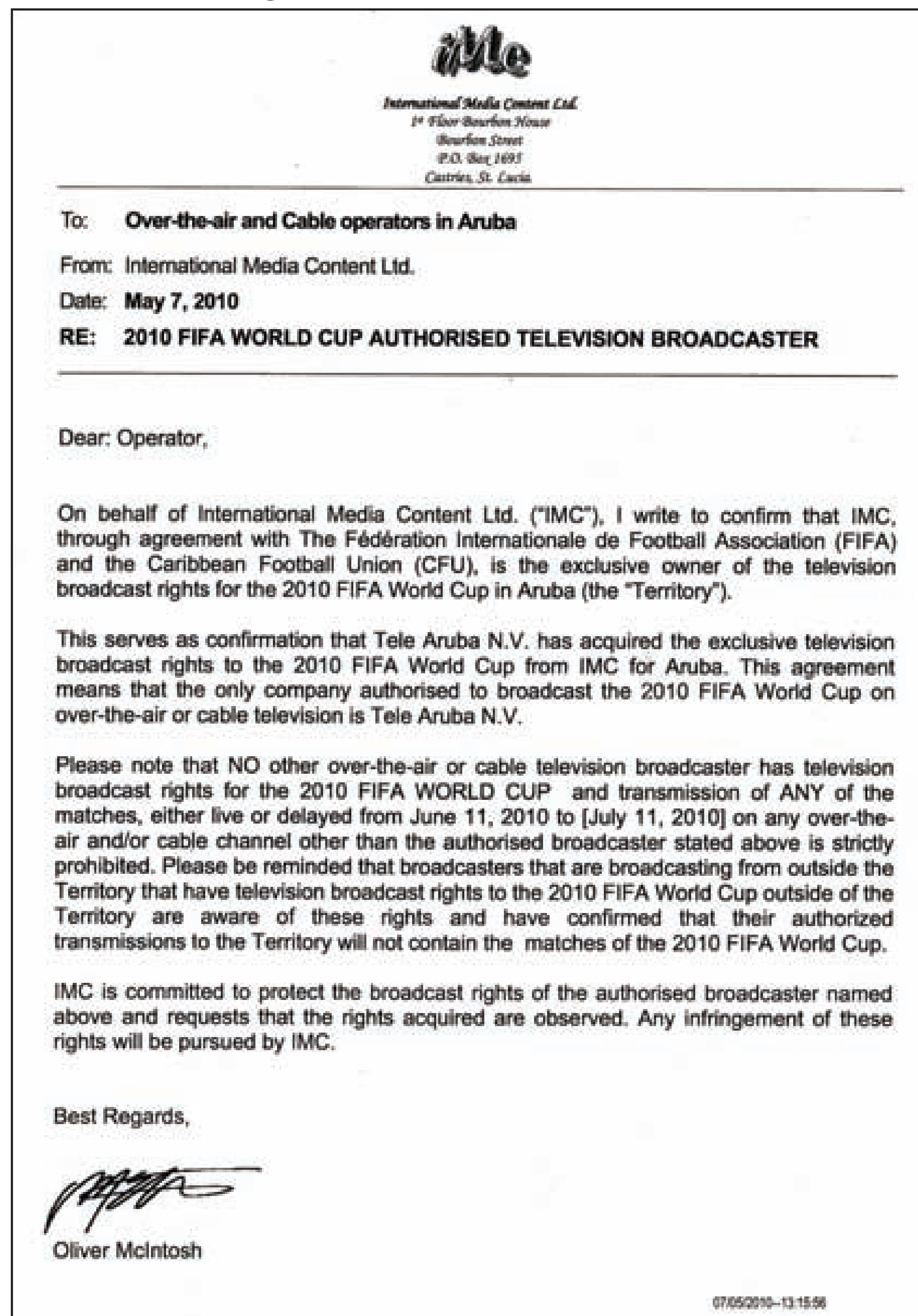
New York Post tambe ta menciona cu, segun un fuente hudicial Peruano, e Hulandes lo a usa un raket di tenis haya n'e escena di crimen pa golpea Flores.

Ademas nan ta cita un fuente cu a conta CNN cu Joran van der Sloot a admiti di tabata bao di e efectonan di marihuana ora cu e hechonan a tuma lugar.

IMC a impone riba nos planta di television

Grupo di comerciante a entama caso sumario contra di SETAR y Cable TV

Cu lo tuma lugar awe tardi 2 or



iMC

International Media Content Ltd.
1st Floor Bourbon House
Bourbon Street
P.O. Box 1695
Castries, St. Lucia

To: **Over-the-air and Cable operators in Aruba**

From: International Media Content Ltd.

Date: **May 7, 2010**

RE: 2010 FIFA WORLD CUP AUTHORISED TELEVISION BROADCASTER

Dear: Operator,

On behalf of International Media Content Ltd. ("IMC"), I write to confirm that IMC, through agreement with The Fédération Internationale de Football Association (FIFA) and the Caribbean Football Union (CFU), is the exclusive owner of the television broadcast rights for the 2010 FIFA World Cup in Aruba (the "Territory").

This serves as confirmation that Tele Aruba N.V. has acquired the exclusive television broadcast rights to the 2010 FIFA World Cup from IMC for Aruba. This agreement means that the only company authorised to broadcast the 2010 FIFA World Cup on over-the-air or cable television is Tele Aruba N.V.

Please note that NO other over-the-air or cable television broadcaster has television broadcast rights for the 2010 FIFA WORLD CUP and transmission of ANY of the matches, either live or delayed from June 11, 2010 to [July 11, 2010] on any over-the-air and/or cable channel other than the authorised broadcaster stated above is strictly prohibited. Please be reminded that broadcasters that are broadcasting from outside the Territory that have television broadcast rights to the 2010 FIFA World Cup outside of the Territory are aware of these rights and have confirmed that their authorized transmissions to the Territory will not contain the matches of the 2010 FIFA World Cup.

IMC is committed to protect the broadcast rights of the authorised broadcaster named above and requests that the rights acquired are observed. Any infringement of these rights will be pursued by IMC.

Best Regards,

Oliver McIntosh

07/05/2010–13:15:56

E participacion di SETAR poco dia pasa, cu Tele Aruba so tin derecho exclusivo pa transmiti Mundial di Futbol, pero cu tambe tur otro canal di television cu ta riba Cable TV, tampoco por transmiti ningun wega di Mundial di Futbol. E participacion aki a lanta rabia, serca e fanaticonan, pero tambe serca un grupo di comerciante cu no a gusta esaki, y a dicidi pa aserca un abogado, cu den e caso aki ta mr. Anthony Carlo pa cuminsa un caso sumario di inmediato.

Peticion p'e caso sumario aki a keda entrega ayera tardi, y Huez a dicidi cu awe tardi 2 or e caso sumario aki lo tuma lugar.

Pa loke ta declaracion di Minister Mike de Meza, kende a duna di conoce cu esaki ta inaceptabel, cu e no ta permiti esaki, ta haci cu e mandatario lo mester "guli su palabranan", pasobra esaki ta un condicion cu IMC a pone pa Tele Aruba, y como tal Tele Aruba mester atene su mes n'e condicion aki.

Y ni maske kico cu Hunta Comisario di SETAR kier haci, nan man ta mara n'e convenio aki. Minister Mike de Meza lo colga cabez di esnan cu a faya den tuma e decision aki?

Mientrastanto AWEMainta a haya copia di un carta fecha dia 7 di mei ultimo, cu sigur no tabata e fecha riba cual SETAR a cumpra e derecho exclusivo di IMC, cual carta a bay pa tur esnan cu ainda ta transmiti "over the air" y/of operadornan di Cable.

International Media Content Ltd. ta bisa cu nan tin un acuerdo cu FIFA y cu Caribbean Football Union (CFU), cu nan ta doño exclusivo di tur derecho pa transmision riba teritorio di Aruba, sea pa cable of "over-the-air". Pa loke t'e ultimo aki, ta masha poco hende tin na Aruba ainda, cu ta recibi canalnan di television via antena.

Cu Tele Aruba so tin e derecho exclusivo aki, pa transmiti tur wega di Copa Mundial y cu tur transmision di cualkier otro wega cu Tele Aruba no por pasa, ningun otro compania di television no ta permiti pa transmiti esaki tampoco, sea live of "delayed" for di dia 11 di juni te cu 11 di juli 2010.

Según IMC, ta bon pa participa tambe cu tur otro compania di television cu no ta situa na Aruba, esta cu ta transmiti pafor di Aruba, pero cu nan señal ta ser capta na Aruba, e.o. via di Cable Aruba TV, ta consciente di e acuerdo aki, y cu nan mester evita di transmiti nan señal pa teritorio di Aruba. Loke nifica cu nan mester blokia nan señal pa Aruba.

Di acuerdo cu IMC, cualkier violacion di e acuerdo aki, IMC lo tuma accion legal contra tur esnan cu viola nan condicion.

Pesey mes, mas ainda e caso sumario cu e grupo di comerciante a dicidi di entama ta bira masha interesante, cu manera menciona lo ta awe 2 or, pasobra nan ta considera esaki un violacion di tratadonan di liber expresion y ta haya cu un compania di afo, manera IMC, den combinacion cu FIFA y CFU ta abusa di e situacion aki.

Minister Mike de Meza tambe tin un decision serio pa tuma, sigur despues cu e mes a anuncia cu esaki ta inaceptable y cu durante tur tempo, Cable TV ta cobra pa duna servicio di tur canal, y awor de pronto no por. Lo e duna Cable TV ordu pa duna tur abonado reduccion di nan abonado?

Dicon e mesun SETAR mes ta participa den su comunicado di siman pasa, cu nan no por haci nada contra di Venevision, cu tambe ta transmiti e weganan di Copa Mundial. Dicon pa Venevision si tin excepcion y e regla di IMC no ta valido, pero si pa tur otro canal?

Tur loke cu e grupo di comerciante aki ta demanda ta, cu nan kier wak tur e weganan via e canalnan Hulandes, manera Nederland 1, 2 of 3.

Pasobra nan ta gusta mas e profesionalismo di e comentarionan y e forma di naracion di e weganan.

Na Corsow, aparentemente Nederland 1, 2 y 3 tambe a keda prohibi pa transmiti, pero na Bonaire si e ta posibel, alegando cu Bonaire ta un teritorio Hulandes. Siendo ainda Antiyas no a ser desmantela, te cu Bonaire e.o. a bay forma parti di islanan BES.

Gobierno ta salba 12 porciento di GDP

600 Miyon florin pa aña lo lora atrobe den Aruba su economia



ADEMAS di un suma di 211 miyon florin cu Valero ta pagando Pais Aruba como parti di e "Settlement Agreement" anuncia siman pasa, Valero of cualkier otro compania of companianan cu opera e refineria na Seroe Colorado mester contribui cu 7% di impuesto riba ganashi, mara na un minimo di 18 miyon florin anualmente na e caha di nos isla. Di un "tax holiday" cu e refineria tabata disfruta di dje antes, awor e ta pasa pa contribui pa prome biaha den e entradanan di Pais pa su actividadnan economico.

Despues di presenta e "Settlement Agreement", ehecutivonan di e multi-nacional petrolero a biaha pa nos isla y diahuebs ultimo a anuncia cu Valero Aruba Refinery lo ta operacional atrobe den 90 dia. E convenio cu a habri porta pa reapertura aki a wordo aproba den Parlamento diadomingo 30 di mei den oranan di madruga cu un mayoria di voto, incluyendo di e fraccion completo di AVP di 12 parlamentario y fraccion di Partido Democracia Real su parlamentario.

Cu reapertura di e refineria 12% di e economia di nos isla a wordo salba, representa pa e promedio anual di 600 miyon florin cu Valero ta yuda lora den nos economia via salario, compra di producto pa uso den refineria, huur di equipo y auto, servicio y otro gastonan.

Un di e impactonan mas grandi cu e reapertura di e refineria tin riba economia di Aruba ta cu adicional di e 600 empleadonan cu ta keda den empleo directo di Valero Aruba Refinery, mas o menos 5000 hende lo wordo emplea atrobe via contratista pa cuminsa un turnaround completo di e planta. E preparacion di e refineria pa cuminsa operacion atrobe ta inclui un inversion di 50 miyon dolar Mericano.

No solamente e poder di compra di 5000 pa 7000 habitante di Aruba ta wordo reestableci, pero naturalmente tambe e pago di entre otro impuesto riba salario, AZV y AOV na un total di 120 miyon florin lo ta na vigor atrobe.

Un otro meta alcansa den e "Settlement Agreement" ta pa establece claridad completo concerniendo entre otro e terenonan erfpacht cu e refineria ta construi ariba. Den e areglo di tereno tambe a wordo inclui e tereno di erfpacht na waf di Oranjestad unda e dos tankinan ta ubica, cu a wordo entrega bek na Pais Aruba y awor por wordo usa pa proyecto di embeyecimento cu tin di haci cu actividadnan den nos haf.

E actitud di Gabinete Mike Eman cu for di un principio tabata positivo y cooperativo, cu un determinacion grandi pa negosha y dialoga cu mente habri y cu tur opcionnan riba mesa a crea un ambiente di claridad y un determinacion grandi pa salba un parti importante di economia di Aruba.

E actitud aki mes a resulta cu e refineria a demostra su bon voluntad pa duna gobierno tempo pa bin cu un proposicion y manteniendo nan empleadonan directo na trabao y paga nan salario completo na un total di 80 miyon florin durante 10 luna sin cu e refineria tabatin ningun entrada despues cu a "shutdown" e planta.

Mr Mike Eman, Prome Minister y Minister di Asuntonan General y ing Mike de Meza, Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia y nan ekipo a wordo elogia pa ehecutivonan di Valero di ta personanan rasonabel cu ta traha cu transparencia y amor pa Aruba, pa un biaha mas ofrece trabao y entrada pa miles di famia riba nos isla.

Huez ta mustra cu tur cos ta depende e resultado di e raport

Pa 1 di juli, Fundacion Lotto pa Deporte mester revoca non activo contra Endy Croes

Pero esaki no nifica cu e lo bolbe den su funcion

AYERA mainta Huez a dicta sentencia den e caso sumario cu Jan Henrick (Endy) Croes a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte.
Sr. Endy Croes a cuminsa e caso caminda el a pidi Huez pa ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa revoca e non activo p'asina e por reanuda trabao.

Huez den su evaluacion di e caso ta haya cu Ernst & Young mester atene su mes n'e plan cu e concepto di raport ta cla. Huez ta haya cu despues di a pospone diferente biaha, Endy Croes mester por conta riba e plan y no por acepta un posponemento mas.
Huez ta haya cu mester stipula un fecha caminda ta kita e non activo cu tin riba Endy Croes. El a fiha cu dia 1 di juli 2010, Fundacion Lotto pa Deporte mester hala e non activo aden. Esaki segun Huez ta duna Fundacion Lotto pa Deporte e tempo suficiente pa tuma decisionnan a base di e investigacionnan haci pa Ernst & Young y Endy Croes tin e siguranza cu e luna aki ainda ta bin un fin n'e non activo cu tin stipula riba dje.

Huez a sigui bisa cu ora hala e non activo aden, esey no ta nifica cu Endy Croes lo por bay traha sin mas den su funcion anterior.
Ta depende ki consecuencia Fundacion Lotto pa Deporte ta mara n'e resultado di e raport traha pa Ernst & Young.
Huez ta mustra cu por bien ta cu Fundacion Lotto pa Deporte ta dicidi cu a base di e raport, Endy Croes no por reanuda trabao.
Huez a sigui bisa cu aworaki e no por dicidi si e decision ey ta husto of no.

E sentencia di Huez ta cu e ta ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa prome cu 1 juli 2010, hala e non activo riba Endy Croes aden.
Huez a fiha un daño per huicio di 1000 florin pa cada dia of parti di un dia cu Fundacion Lotto pa Deporte no cumpli cu e sentencia, te na un maximo di 50 mil florin.
Mientrastanto awe Endy Croes, den compania di su abogado mr. Ronny Wix lo haya e raport di Ernst & Young mira y analisa, y duna nan comentario.



Final di e raport aki, lo por ta cla prome cu fin di luna aki, y lo mester bay determina kico lo haci cu e conclusionnan cu Ernst & Young a haya den maneho di Fundacion Lotto pa Deporte.

Evelyn Wever-Croes ta felicita

Comunidad Portuges riba Dia Nacional di Portugal



AWE ta 10 di juni cu ta Dia Nacional di Portugal, oficialmente yama Dia de Camões. Riba e fecha aki cuidadanonan di Portugal cu ta biba na Portugal y comunidadnan Portugués biba den otro paisnan ta celebra nan dia nacional.

Na Aruba nos tin un comunidad Portugués bastante grandi, cu ya tin varios generacion na Aruba.

Hopi cu a laga nan pais, pa bin yuda nos construi nos pais. P'esaki nos ta hopi agradecido. Evelyn Wever Croes riba e dia aki ta gradici e comunidad Portugués na Aruba pa nan aporte na desaroyo di nos pais, y na mes momento felicita e comunidad Portugués riba e Dia Nacional.

Relaciona cu abuso contra mamanan na estado

Abogado Monica Kock lo entama caso sumario contra SVb



ABOGADO mr. Monica Kock ya a informa prensa y tur hende muher pa nan tuma e pasonan necesario di apela e decision negativo cu nan ta ricibi di SVb, ora nan ta notifica SVb laat di nan zwangerschap-verlof. Segun SVb ora bo notifica lat, esey ta trece cu bo a perde tur bo derecho segun e ley. Abogado mr. Monica Kock no ta di acuerdo cu esaki. E sancion di SVb ta disproporcional.

Ya tin hopi persona cu a apela caba na College van Beroep, pero realidad ta cu e caso ta tumando hopi tempo (lunas). Mirando esaki abogado Kock a dicidi di cuminsa un caso sumario (kort geding) p'asina ricibi un decision riba termino cortico, ya cu e hende muher no por keda warda asina largo. Pa tur hende muher cu a apela caba na College van Beroep por participa n'e kort-geding aki pa un suma chiquito p'asina logra ricibi un decision riba termino cortico. Esun kier participa n'e caso sumario pa ricibi un decision riba termino corto por tuma contacto cu e bufete di abogado Monica Kock na 583-4900.

Ningun radio por transmiti e weganan di mundial si no paga derecho

A drenta informacion cu tin diferente radio na Aruba cu kier transmiti e weganan di mundial.

Tur aña esaki ta bay den un forma ilegal. A drenta un mail unda cu e compania CMC tin e derechonan pa radio den e region Caribe (CONCACAF) unda cu Aruba tambe ta parti di dje.

Nan t'e uniconan cu por duna e derechonan na un radio pa transmiti esaki. Te aworaki ningun hende a pidi nan.

Esaki ta un problema grandi, pasobra tin diferente radio cu a bende esaki y no a paga. TeleAruba t'e unico cu por transmiti esaki pa television na Aruba, pero no por rebende e señal tampoco na ningun hende y tampoco por transmiti esaki via internet.

Caribbean Media Corporation kier a informa esaki pa tur hende ta na altura y esun cu ta interesa lo por contact nan ainda pa haci esaki. Pa nan ta importante pa tur hende cumpli cu derechonan di transmision.

Chofer di pick-up a perde control y a bay cay den rooi riba e caminda di Noord pa Sabana Liber







DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente cu a sosode riba e caminda di Noord pa Sabana Liber. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e chofer di un Chevrolet pick-up geel double cabin A-27045 bayendo pariba a perde control y a bay cay den e rooi.

Cu yudansa di algun hende den e becindario a logra saca e chofer for di e vehiculo cual milagrosamente a sali ileso. Polis mirando cu e chofer tabata mustra cansa a bay cune warda p'asina efectua un test pa wak si ta bao influencia di alcohol of no.

Caso di Joran van der Sloot a haci masha hende inovativo y creativo

Anita van der Sloot no a bay Peru y lo no bay tampoco

Joran a biaha dia 13 di mei atardi y a yega Peru dia 14 di mei madruga

UN cos ta sigur, cu Joran van der Sloot tin masha hende den su gara, te cu nan ta dedica hasta oranan largo na su caso, no solamente na Aruba, pero sigur na Peru y Merca.
Tur dia tin masha yamada ta drenta pa averigua ki dia y ki ora p.e. Anita van der Sloot, mama di Joran a bay Peru, y si e no a bay ainda, si e ta saliendo y cu cua buelo.

Mescos tambe ta ser bisa, cu Beth Twitty a yega Aruba, hasta cu grupo di canalanan di television Mericano, pasobra nan sa unda e cadaver di Natalee Holloway ta.

Ta manera Abogado General, mr. Taco Stein, vocero den caso di Natalee Holloway a duna di conoce: "Flauwekul". Polis na Aruba a colabora caba cu FBI, y no tin nada nobo den e caso aki na Aruba.

Cu si esnan Mericano kier bin Aruba, pa keiro, nan ta bonbini of hasta nan por cubri e Prome Aruba Film Festival, y promocion'e for di awor pa otro aña, "they are most welcome".

Bolbiendo riba e reciente publicacion, cu Anita van der Sloot a yega Peru, pa papia cu su yiu Joran, nada di esaki ta berdad. Un vocero, amiga di Anita van der Sloot a declara na AWEMainta, cu Anita no a bay Peru y no tin intencion tampoco pa bay Peru. For di unda y con e noticia aki ta ser fabrica, ta keda pregunta. Awor ta ser publica tambe cu na Bogota, Colombia, lo tin 2 mucha muher perdi, cu esaki lo por ta producto di Joran van der Sloot, ora cu e tabata di transito na Bogota, pa Lima, Peru, ta otro fantasia.

Joran van der Sloot, di acuerdo cu recordnan di Imigracion na Aruba, a sali dia 13 di mei atardi pa Bogota, pa mesun anochi sali pa Lima, Peru. Kier men el a keda algun ora so Bogota, anto p'e pone 2 mucha muher a desaparece y cu e lo a hunga tambe den casino na Bogota.
Joran van der Sloot a yega Lima, Peru den oranan di madruga dia 14 di mei, procedente di Bogota, Colombia, unda e tabata di transito for di Aruba. Masha fabricacion di storia, sin base, pero cu tin hende ta kere.

Cas Marie a tuma Gyseth Nuesch den servicio, kende lo bira coordinador di maneho



CASMARIE ta ofrece un Pasadia specialisa pa personanan cu Demencia, banda di esaki CasMarie tambe ta desea di conseha y guia e cuidadornan informal, famianan den e aceptacion y den e manera cu por anda mihor cu e consecuencianan di e malesa y e posibel problemanan cu por surgi.

For di 1 juni 2010, sra. Gyseth Nüesch a drenta servicio di CasMarie como Behandelcoördinator. Gyseth Nüesch ta un psicologo cu experiencia amplio den e ramo di Demencia. E posibel pregunta y problemanan relaciona n'e topico aki ta conoci pe.

Como Behandelcoördinator di CasMarie, e tin e tarea pa banda di e Pasadia CasMarie existente introduci algun servicio nobo. CasMarie lo kier brinda riba un manera structura guia n'e cuidadornan informal. Esaki ta ensera cu CasMarie lo organisa encuentronan caminda diferente topico relaciona cu Demencia lo wordo discuti cu otro. E meta di e encuentronan aki ta pa intercambia informacion y busca sosten serca otro cuidadornan informal y profesionalnan presente p'asina nan sinti nan mes reforsa pa por brinda e cuido na cas lo mas largo posibel.

Tambe CasMarie kier crea e posibilidad pa por haci testnan neuro-psicologico na momentonan cu tin pregunta of problemanan cu e funcionamento mental, cu e meta di yega na un diagnosis mas corecto posibel. Pero tambe ta importante pa trece claridad den e puntonan fuerte y e aspectonan menos fuerte di cada "cliente", p'asina facilita comunicacion y trato pa cu e cliente .

Pronto nos lo planea un anochi di informacion caminda en corto nos lo brinda na comunidad informacion tocante Demencia y caminda lo tin e posibilidad pa personanan cu lo ta aspira pa bira cliente di CasMarie por inscribi p'e Pasadia CasMarie. N'e momento aki Pasadia CasMarie ta brinda na clientenan cu demencia avansa un dia placentero caminda e cliente ta sinti su mes util y caminda e cliente lo wordo stimula, den un dushi ambiente casero.
Nan puntonan di salida ta un trato a base di respet y un programa balansa caminda diferente actividadnan (fysico, mental, social y recreativo) lo wordo brinda.

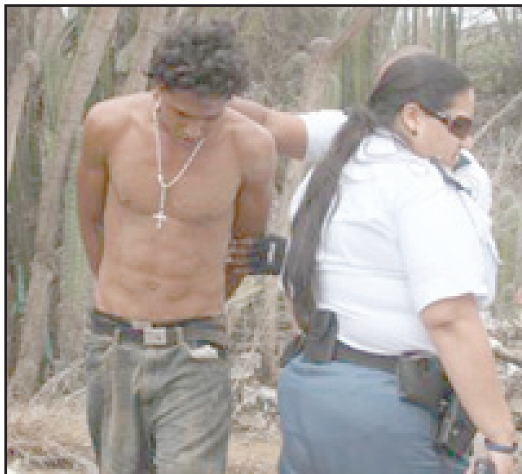
CasMarie ta desea di expande e grupo aki cu mas cliente, tambe CasMarie kier forma un grupo nobo di cliente cu lo por participa n'e "Grupo di Memoria". Clientenan cu por jega na remarke pa participa den e grupo aki ta experiencia den nan bida diario mas cu solamente problemanan di memoria, pero nan tin ainda suficiente capacidad pa participa activamente na e "Grupo di Memoria". Despues cu un persona inscirbi su mes, nos di CasMarie lo tuma contacto pa haci un bishita na cas. Durante e bishita aki lo haci un evaluashon pa wak den cual grupo di Pasadia e persona lo funciona y sinti su mes mihor.
Directiva di CasMarie kier yama Gyseth Nüesch n'e manera aki bon-bini y ta desea Gyseth hopi exito, sabiduria y placer den su trabao.

Departamento di Agricultura no tin comunicacion telefonico

DEPARTAMENTO di Agricultura y Pesca, Santa Rosa ta preparando pa muda pa su edificio nobo. Relaciona cu esaki ta tumando lugar trabounan pa instalacion di computer y telefon. Consecuentemente no por comunica cu LVV ariba diahuebs 10 y diabierna 11 di juni ni via telefon y tampoco pa medio di email.
Gerencia di Santa Rosa ta pidi disculpa pa e inconveniencia y ta spera cu entrante dialuna 14 di juni tur comunicacion telefonico y digital lo ta den funcion atrobe.
Naturalmente por pasa personalmente na e oficina durante oranan di trabou.

Varios patruya di polis cu ayudo di helicopter a logra gara 2 sospechoso den area di Tanki Leendert

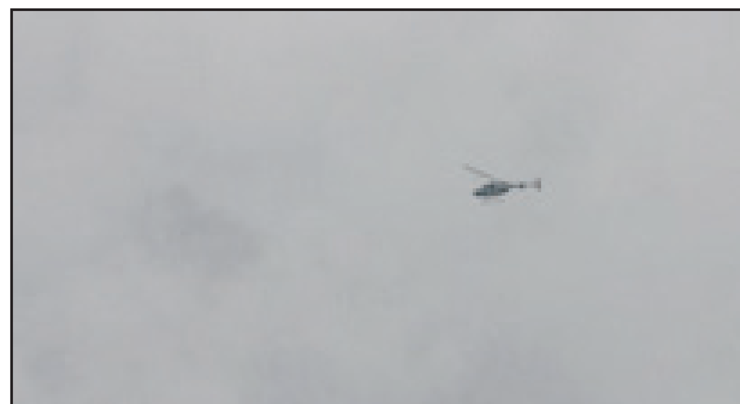






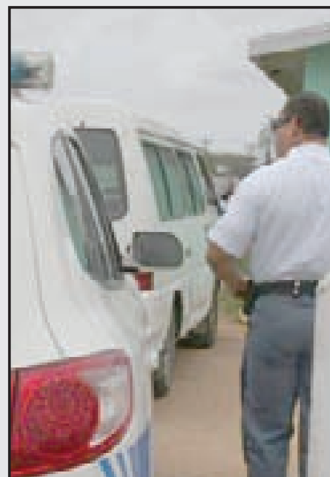
DIARAZON merdia a drenta informe cu tin 2 persona a purba horta na un cas na Katunastraat, Ponton. Mesora a despacha varios patruya policial den tal direccion.

E descripcion di e sospechosonan tambe a ser suministra y cu ayudo di e helicopter di polis, mesora a logra intercepta e sospechosonan aki y den e mondinan banda di Solito y Tanki Leendert cu hopi tactica y yudansa di patruya di tur banda a logra captura e sospechosonan.



Na Matadera, doño di cas ta yega su cas y ta haya 2 ladron ta bula sali for di bentana y core bay





DIARAZON mainta a drenta informe cu un doño di cas ta yega na su cas na Matadera y ta bin descubri 2 hoben ta core sali for di su cas. Mesora e doño a sali bay nan tras, mientras el a avisa polis.

Despues di basta rato ta rondia rond, a perde nan for di bista. Despues polis a bay n'e cas y a descubri cu e ladronnan a kibra e glas y despues forza e bentana pa drenta. No a logra saca afor kico e antisocialnan aki a horta bay cune.





Na Aruba

PvdA a gana eleccion



NA Aruba tambe e Hulandes-Europeo tabatin posibilidad di vota. Na oficina di Representacion di Hulanda na Aruba, tabatin un stemlokal, unda na Aruba un total di 374 envelop oranje a ser debolbe, cu formularionan di voto.
Consecuentemente un total di 361 voto a ser deposita unda tambe 2 tabata invalido.

Na Aruba, e partido cu a gana eleccion, ta PvdA, cu 95 voto, sigui pa D'66 cu 67 voto, y VVD cu 63 voto.

Mientrastanto na Hulanda, como cu Jan Peter Balkenende a keda masha decepciona cu e resultado, a entrega su retiro tambe como lider di CDA, cu a bira e gran perdedor. Jan Peter Balkenende a duna di conoce, cu e no ta interesa tampoco pa asumi un asiento den Tweede Kamer.
E resultado na Aruba ta lo siguiente: 1. CDA, Christen Democratisch Appèl, 43 voto; 2. PvdA, Partij van de Arbeid, cu 95 voto; 3. SP, Socialistische Partij, 9; 4 VVD, Volkspartij voor Vrijheid en Democratie, 63; 5. PVV, Partij voor de Vrijheid, 19; 6. GroenLinks cu 53 voto; 7. ChristenUnie, 8; 8. D66, Democraten cu 67 voto; 9. Partij voor de Dieren, 2; 10 SGP, Staatkundig Gereformeerde Partij, 1; 11 Partij Voor De Mens en overige aardbewoners; 12 Nieuw Nederland; 13. Trots op Nederland; 14 Partij voor Mens en Spirit cu 1 voto; 15 Heel Nederland; 16 Partij één; 17. Blanco lijst (Lijst 17); 18. Piratenpartij; 19 Blanco lijst (Evangelische Partij Nederland).
Aki por mira cu tin hasta partido cu no a haya ningun voto mes na Aruba.

Pa loke te candidatonan cu a haya voto preferencial na Aruba, por mira nr. 21 riba lista di PvdA, e conocido ex Huez, Jeroen Recourt, kende a haya 12 voto. E Arubiana, Nadya van Putten van GroenLinks a haya 9 voto; Cynthia Ortega-Martijn, candidata Antiyana, kende ta riba lista di ChristenUnie a haya 3 voto.

ATIA preocupa cu hisamanto di percentahe di prima riba pueblo pa motibo di APFA

Aruba kedando atrás den tempo colonial, unda unda lo por tin un presupuesto balansa

PA ATIA, y nan ta kere henter sector priva, ta increible cu cualkier dunador di trabao lo por paga un porcentahe di mas cu 60 porciento di prima pa pensioen di un trahador. Esaki lo haci cu nos lo no por competi den ningun industria specialmente no den e industria di turismo den cual nos mester competi cu destinacionan cu ya caba ta mucho mas barata cu nos.

T'e gastonan di labor ta un di e factornan productivo mas costoso. Den e caso na Aruba, ya caba tabata inaceptable cu Gobierno, esta pueblo, tabata paga 34.1% di prima pa pensioen di su empleadonan.
E sistema di pensioen basa riba un percentahe di e sueldo, e asina yama "defined benefit", na Papiamento, beneficio defini, ta cos cu a bay for di moda masha aña caba. Esey tabata por den tempo colonial cu prácticamente no tabata existi inflación.

For di hopi aña caba henter mundo a pasa p'e sistema di "defined contribution" of contribucion defini.
Esaki ta basa riba e contribución pa cada empleado, cual ta wordo inverti y cual na fin di su carera ta defini cuanto el a acumula durante su añanan di trabao y cual e ora ey ta defini cuanto su pensioen ta bay ta.

Normalmente e contribución ta un total entre 6% y 12%, cual ta wordo reparti normalmente entre e trahador y e dunador di trabao.

Fuera di e pensioen cu e trahador a logra di acumula durante su carera, naturalmente e ta haya su AOV.
Ta inaceptable cu e sector productivo di economia, mihor conoci como e sector priva, cu ta emplea mas di 80% di tur trahador, mester paga mas di 60% di e sueldo di e empleado den sector publico p'e por goza di un pensioen fiho di 70% di su sueldo y riba dje haya AOV tambe, cual nan mes no por goza di dje, según observacion di ATIA.
Ta logico cu asina nunca Aruba no lo por yega na un presupuesto balanza. Nos mester bira realistico y realisa cu e situacion aki no por sigui ta opinion di ATIA..

SETAR cu varios promocion pa temporada di dia di Tata y vacacion

SETAR tin varios promocion andando cu ta hopi bon specialmente pa e temporada aki cu ta inclui Dia di Tata y temporada di vacacion.

Pa Cable Services por ehempel tin un oferta special andando te cu dia 30 di Juni na unda cu tur cliente existente of clientenan nobo cu ta desea di haya cable digital ta haya un High Definition Box of DVR pa 2 luna di abonement gratis, na unda e cliente ta spaar riba un Single Tuner 2 bes Afl.20,-(40 florin) (HD cu DVR), cu un Dual Tuner 2 bes Afl.25,-(50 florin) (HD met DVR) y un HD Box 2 bes Afl.15,-(30 florin) (HD sin DVR). Clientenan nobo cu opta pa bai digital (di analoog pa digital) ta ricibi instalacion gratis na valor di 45 florin, plus e HD Box DCT 6200 cu SETAR. Ademas di esaki SETAR tin un sorteo entre e clientenan cu bai digital ya cu nan ta ricibi un ticket pa nan por participa pa gana un aña di servicio di cable gratis cu DVR y installacion.

Otro oferta pa dia di Tata ta esun di BlackBerry Hybrid cu lo termina dia 19 di juni proximo. Si bo tin un number prepaid caba anto bo ta cla pa e BlackBerry Hybrid. Actualmente e ta na prijs special di Afl. 69,- p/m (Afl.59,- pa Internet Data y Afl.20,- credito)

BB 8520 Black ta bai paAfl. 299,-

BB 8520 Den diferente colornan trendy pa Afl.334,-

BB Flip unicamente Afl.199,-

Otro tata nan cu ta gusta Nokia, SETAR tin un promocion te cu dia 19 tambe pa abonadonan di cellular (Postpaid) pa e modelo Nokia N86. E telefon aki ta GRATIS cu e servicio di Surf & Mail

E abonement ta un deal limita pa Afl. 79,- pa luna. Ademas e cliente ta haya Afl.200,- di descuento extra riba e Nokia N86, cu normal cu un contract di 2 aña ta Afl.470,- awor te cu dia 19 di Juni por haya esaki pa Afl.270,-

E deal di postpaid limita ta inclui:

Abonement di Afl.55,- cu ta inclui 150 minuten y 55 SMS gratis;

Afl.39,- pa Surf & Mail

3G SIM: cambio di chip pa 3G y activacion gratis. E cliente ta spaar Afl. 15,- tur luna cu e oferta aki. (360,- pa aña).

SETAR continuamente tin ofertanan special. Pa mas informacion por bai e website: www.setar.aw

Awe tin solamente 3 caso cu Corte di Prome Instancia tin pa trata

10 juni 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	C.D.G.	G. ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 29 di april 2010.
09.45	E.J.S.H.	H. ta wordo acusa di a participa na un organizacion criminal di prome di juni 2009 te 2 di oktober 2009. Tambe di a tuma un telefon cellular procedente di crimen, como regalo y /of a transporta, tene y/of sconde esaki den e periodo di prome di september 2009 te 15 di oktober 2009.
09.45	R.C.L.	L. ta wordo acusa di a participa na un organizacion criminal di prome di juni 2009 te 2 di oktober 2009.

La Cabana a Duna un Man na su Asociadonan Haitiano







UN comision special a wordo crea na La Cabana Beach & Racquet Club, diseña pa organisa actividadnan pa recauda fondo pa e asociadonan Haitiano cu miembronan di famia den necesidad riba e isla bisiña cu a wordo afecta asina seriamente pa e teremoto.

Miriam Courtar, Gerente di Housekeeping, a sinti cu e iniciativa lo sostene e asociadonan cu ta luchando pa yuda nan miembronan di famia cu ta biba na Haiti, despues di e desaster. E placa recauda a wordo deposita den un Fondo Comunitario, y a wordo distribui e siman aki na cada un di e 14 asociadonan Haitiano, pa asina nan por wak con miho nan por yuda nan sernan stima.

Dos actividad a wordo organisa: e Carnival Jump-In, cual a ofrece un rifa pa un estadia di fin di siman, y bentanan di sopi y sandwich. Adicionalmente, riba Dia Nacional di Himno & Bandera, durante e celebracion di e resort, e benta di cos dushi a yuda genera algun placa tambe, cual tambe a wordo dividi.

E donacionnan a wordo ricibi cu un sentido di gratitud, y La Cabana Beach & Racquet Club en berdad ta stima su miembronan di famia extendi, mas ainda cu ta ser spera di e hotel, y den un manera sumamente special.

Focus Caribbean ta lanza un otro edicion



E revista cu cada edicion ta ricibi mas bon comentario pa su contenido y estilo ta riba mercado. Focus Caribbean su edicion nobo cu personahenan interesante riba e diferente islanan manera politico, empresario, entrepreneurs y artistanan. Riba e portada por mira Gerrit Schotte, un hoben politico di Curaçao cu tin como mision pa trese cambio na Curaçao. Den un entrevista unico e ta splica di su determinacion pa logra su metanan y no ta laga niun barera strobe den su caminda pa realisa esaki. E ehecutivo den e mundo bancario, Lindsey Wever, ta duna conseho balioso con pa cuminsa un negoshi exitoso unda den su trabou el a experiencia con negoshinan chikito a bira empresanan grandi y respectivamente bira un industria riba nan mes. Cu un enfasis special Minister Otmar Oduber ta elabora riba diferente aspecto di e futuro turistico na Aruba mientras Lydia Emerencia ta papia riba e siguiente generacion di lider na Aruba. Conoce un poco di Rebecca Paz cu ta un diseñadora di joyas creando piezanan fabuloso na Curaçao. Focus a drenta den mundo creativo y colorido di e talentoso artista Elisa Lejuez y como entrevista na nivel internacional ta introduci Livvi Franc di Barbados, cu lo ta e siguiente sensacion pop na nivel mundial. For di Bonaire entrevista cu Ronella Tjin Asjoe-Croes cu ta e director di oficina di turismo y tambe "The Traveling Richters", un famia Mericano cu ta viaha y explora mundo y cu ta residencia na e isla di flamingo. E team di Focus ta busca cu dedicacion pa trese e mihor cu e islanan den e region di Caribe tin di ofrece.

Parlamentario Marlon Sneek

Segun Rudy Lampe e la haña un tiki (pensiun) so!

Pa AVP, contrario na Rudy Lampe, campaña t'un cos y goberna t'e mesun cos!



E ultimo siman nos por a tuma nota cu lider di partido RED, Rudy Lampe, a duna algun declaracion tocante medida contra e clasa politoco. Prome cu nos yega na e declaracion mester corda cu esaki ta e mesun Rudy Lampe cu a bisa cu e lo retira di politica despues di resultado di eleccion y cu despues di e declara esaki sin splicacion debido a cambia di pensamento y a aperece riba e mapa politico atrobe. Esaki ta e mesun Rudy Lampe cu a bisa cu e lo no tuma overbrugging-stoelage paso esaki ta algo inhusto y despues sin splicacion debido a bisa cu e lo tume toch. Esaki ta e mesun Rudy Lampe cu a entrega propuesta di ley pa cambia e hecho cu parlamentario tin e derecho di cobra pensieon desde su 50 aña y despues sin splicacion debido a cuminsa cobra e pensioen aki cu su 52 aña. Esaki ta e mesun Rudy Lampe cu a bisa ta cu e lo bay cambia su manera di hiba politica di ultimo 12 aña pasobra e esaki a pone cu e la perde mas di 2000 voto y di otro banda ta sigui exactamente riba e mesun forma cu e tabata hiba politica cu a hibe na e derota aki.

Awor e mesun Rudy Lampe aki kier hasi "zielig" pa hende haña duele di dje, bisando cu ta un tiki pensioen so e ta cobra ora e ta bisa cu mester tuma medida contra e clase politica. Rudy Lampe no tin e autoridad moral pa exigi nada, sigur no medida contra e clase politico. Ami no sa unda e meneer aki su cuero di cara a keda, unda e respet pa su mes a keda ora cu e ta lubida tur su "supuesto" principionan y campaña y promesanan di e ultimo 12 aña. Awe e ta bolbe lubida kiko el a bisa y kier hunga "mooi weer" cu su declaracion cu su Partido (RED) ta exigi medida contra e claso politico y no contra e clase trahador.

Pa A.V.P campaña ta un cos y goberna t'e mesun cos!

AVP a bisa den campaña, cu lo bay revisa e beneficionan di parlamentarionan y ministernan y AVP lo cumpli cu esaki tambe. Esaki sinembargo no ora cu Rudy Lampe kier. Paso banda di tur e trabounan grandi cu partido AVP ta haciendo pa salba Aruba di e desaster cu a keda atras, a percura caba pa institui un comision pa revisa e beneficionan aki . E comision lo mester presenta un projecto di ley pa haci e beneficionan y remuneracion di politiconan mas husto, manera por ehempel un edad di pensioen cu ta den liña cu esun cu ta conta pa pueblo. E motibo di esaki ta cu pa AVP, campaña t'un cos y goberna t'e mesun cos. E prueba di Rudy Lampe a bin prome cu Gobernacion!

Danki Dios cu e prueba di mas grandi di e integridad di Partido RED y señor Rudy Lampe no a bin den gobernacion, pero den su salida for di politica. Tin un dicho cu ta bisa, duna un persona poder y bo lo conoce di berdad. Den e caso aki, nos a siña conoce Rudy Lampe prome cu e la haña poder. Imaginabo cua ta tur e promesanan e lo a kibra si e lo a haña e oportunidad di goberna? Pueblo a haña confirmacion di e miedo cu nan tabata tin pa Rudy Lampe despues di eleccion ora cu e la kibra tur e promesanan cu e la haci den campaña y durante e ultimo 12 aña.AVP ta cumpliendo y lo sigui cumpli!AVP ta cumpli cu su meta, esta di cumpli cu nos programa di partido, cu a wordo acepta den forma abrumador cu un respaldo di 12 asiento. E confianza presta cu nos a haña di nos pueblo hamas y nunca nos lo defrauda! Na Rudy Lampe mi kier bisa lo siguiente: "fasten your seatbelts and enjoy the ride!". Tin cosnan cu por tuma su tempo, pero nan lo wordo cristalisa, mescos cu B.B.O, KLM, Carnival Cruises, Valero y tur otro reto cu Partido AVP a priminti di cumpli cune den campaña. AVP ta cumpliendo (awor) y lo sigui cumpli!

Bautizo di Uniform di BGR Athletic's 2010

FIN di siman cu a pasa e equipo di Softball Boegoeroei A's a bautiza su uniform nobo na Rancho di Augustin caminda cu henter e weekend e equipo a celebra nan uniform nobo cu BBQ, bustrip, hungamento di domino y darts. Diasabra anochi den presencia di hungador y invitado Richeline y Jerrich Kock a bautiza e uniform cu ta carga nomber di nan defunto welo Nino Giel qepd kende tabata un gran fanatico di Boegoeroei A's. Porcierto otro aña cu poder di Dios Boegoeroei A's lo organiza e popular Copa Noord 2011 cu lo wordo dedica na memoria di Saturnino "Nino" Giel conoci bao di e hungadornan di Boegoeroei como Mo Nino. Boegoeroei A's ta bira e promer equipo na Aruba pa sali y representa e prestigioso Sports55 bistiendo nan uniform y asina lo bira nan representante na Aruba tambe. Sports55 ta conoci pa entrega uniform na hopi team profesional na Merca. Un danki na Jason Engels pa su aporte tambe pa cu e equipo di Boegoeroei A's. Un danki tambe na Aruba Trading Company pa provide e botter di Johnny Walker Black Label pa asina bautiza e uniform oficialmente. Ya caba e equipo di Bgr A's a sali gana su 2 promer weganan di Copa di Bario y ta cla tambe pa Copa Noord 2010.

OTRO aña porcierto Bgr A's lo ta celebrando su di 10 aña di existencia y esaki lo wordo celebra grandemente. Keda pendiente.





Inscripcion pa "Masterclass" di teatro



E actriz profesional Hulandes y maestra di drama, Señora Vicky Wesseling lo ta na Aruba for di 20 di juli te cu 24 di augustus 2010. E meta primordial di su bishita na Aruba lo ta pa duna un "masterclass" di teatro na actor profesional. Ta realisa e masterclass di teatro cu colaboracion di Departamento di Cultura Aruba.

Pakico el a scoge Aruba? Segun Vicky Wesseling a relata, e ta sinti cu Aruba tambe ta su isla, ya cu e ta mitar Arubiano di parti di su mama. Ademas di esey e ta desea pa aporta na e calidad di teatro na Aruba.

Mescos cu den deporte, algun bon hungador por eleva e nivel di practica deporte, asina tambe e actuacion di bon actor por tin finalmente efecto riba e calidad di e clima cultural, Vicky a splica.

E "masterclass" di teatro lo tin un duracion di un siman y mei y ta consisti di dos parti. Lo inicia cu un anochi di introduccion riba diaranson 11 di augustus 2010. E "masterclass" di teatro ta cuminsa cu e prome parti riba diahuebs 12 di augustus te cu diadomingo 15 di augustus 2010.

Ta duna e di dos parti ta for di diaranson 18 di augustus te cu diasabra 21 di augustus 2010. Lo traha den siman for di 4'or di atardi te cu 10'or di anochi, mientras cu den fin di siman e "masterclass" di teatro ta for di 8'or di mainta te cu 2'or di merdia.

Inscripcion ta habri pa esnan cu ya tin experiencia den actuacion.

Manda atrabes di internet un e-mail na Hulandes pa Vicky Wesseling, na vnwesseling@hotmail.com y pa John Fredy Montoya, Lider di proyecto di Departamento di Cultura Aruba, na teatroaruba@hotmail.com prome cu dialuna, 28 di juni 2010.

Ta pidi cada interesado pa manda nan curriculum vitae, cu ta encera nan experiencia di actuacion relevante y eventual curso, potret y motivacion di no mas cu 400 palabra.

Den e siman di 26 di juli 2010, señora Vicky Wesseling conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, lo tene un audicion pa selecciona 8 participante for di e respectivo inscripcion.

Interesado corda cu e cantidad di participante na e "masterclass" di teatro ta limita. Inscribi prome cu 28 di juni 2010 y haci bon uzo di e oportunidad aki pa engrandece bo conocemento den actuacion!

Actitud antidemocratico di Chávez ta impedi su ingreso den Mercosur

VICEPRESIDENTE di Paraguay, Federico Franco, a bisa cu debi na e actitud antidemocratico di presidente Hugo Chávez, e condicion pa e pais ey drenta Mercosur no ta existi. "Tin un clausula democratico den e Tratado di Mercosur (integra pa Argentina, Brazil, Paraguay y Uruguay). No ta possible pa stuf cu bo elleboog loke bo skirbi cu bo man", Franco a bisa periodistanan.



E decision pa aceptacion di Venezuela den e bloke Suramericano a keda den man di Paraguay despues cu Parlamento di Brazil a aproba esaki na december 2009.

"E condicionnan pa ingreso di Venezuela den Mercosur no ta existi pa motibo di e actuacion antidemocratico di su presidente", segun e Vice Presidente, cu no ta sconde su diferencianan cu e hefe di Estado di su pais, Fernando Lugo.

Franco tambe a comenta cu "Parlamento no tin ningun proyecto di tratamento di e ingreso di Venezuela den Mercosur", referiendo na e retiro di e peticion aki pa Gobierno pa temor cu e ingreso ta wordo rechaza.

E vicepresidente a bisa cu e'la consulta cu Lugo "si e tin algun posicion riba e ingreso di Venezuela" den e bloke Suramericano y cu e gobernante a responde cu "e no tin ningun posicion" pa cu esey.

Di su banda, e hefe di Gabinete di Presidencia, Miguel López Perito, a bisa periodistanan cu "mester bin un debate amplio y político, y desde punto di bista economico y social" riba e posibilidad di ingreso di e pais Caribense den Mercosur.

Cadena Capriles a wordo ataca cu bon casero



CINCO bom di fabricacion casero a wordo lanza contra e edificio sede di Cadena Capriles, un di e principal empresanan periodístico priva di Venezuela, sin cu tabatin herido od daña, segun informacion di medionan di e grupo.

"Den oranan di dialuna anoichi ultimo, Torre La Prensa a wordo ataca cu cinco bom molotov lanza desde cercania di Panteón Nacional", den centro capitalino, segun Últimas Noticias, e principal corant di Cadena Capriles y esun di mayor circulacion nacional.

E matutino a bisa cu band'e 7:45 di anochi "varios persona a acerca e sede di Cadena Capriles pa informa e personal di seguridad cu tin candela" y "e vigilantenan a determina cu tat rata di tres bom molotov" lanza den cercania di eedificio, caminda tambe ta edita e corantnan "El Mundo", "Urbe" y "Líder".

E ultimo aki a añadi cu ademas di e tres proyectilnan cu a cay cerca di e edificio, otro dos a cay den un di e terazanan "cu ta na e piso di redaccion di e corant Últimas Noticias".



Vuvuzelas

E sonido parce ta bin di tur skina. Un nubia di abeha? Un mananda di olifanti? No, e ta bin di vuvuzela, e trompet di colornan briyante cu ta wordo usa pa fanaticonan di futbol Sur Africano. Den e Copa Confederacion di aña pasa vuvuzelanan por a wordo scucha den tur wega di cuminsamento te fin. Por spera mescos durante Mundial aki. "E ta un cultura Africano, nos ta na Africa, y nos mester permiti nan expresa nan cultura manera nan ta desea", segun presidente di FIFA Sepp Blatter. "….e ta parti din an celebracion, e ta parti di nan cultura, asina ta laga nan supla nan vuvuzela"



E Bala Jabulani

Jabulani kier men celebra na e idioma isiZulu. Tin diezun color den e Jabulani, e di diezun bala di Mundial di Adidas. E diezun colornan ta representa e diezun hungadornan den cada ekipo, e diezun idiomanan oficial di Africa, y e diezun tribunan di Africa.

E trofeo di Copa Mundial

Nan tur kier'e. Pero ta un so por hay'e. Di cierto forma. E campeon di Copa Mundial ta keda cu e trofeo di oro di 18 carat y malachite te na e proximo Mundial ora e ta wordo cambia pa un replica di oro enchapa. Pakico? Reglanan ta stipula cu e trofeo ta keda propiedad di FIFA y no por wordo gana sin mas. E aña aki, FIFA ta exhibi e trofeo den e stadion Soccer City di Johannesburg, cu capacidad pa 90,000 persona, pa e wega inaugural, y despues ta ward'e den un caha fuerte te dia 11 di juli. "E trofeo aki ta unico, e no tin un valor specific", segun Jerome Valcke, secretario genral di FIFA. "Tin hende ta bisa cu e valor ta equivalente na esun di Mona Lisa, y mi ta kere cu esey ta corecto".



Zakumi

E tin animo. Si, e tin. Zakumi, un leopardo hoben cu cabey berde lo sirbi como mascota oficial pa Copa Mundial. Su nomber ta un combinacion di "ZA", e codigo di pais internacional di Sur Africa, y "kumi" cu kier men "diez" den varios idioma di Africa. "E ta simboliza Sur Africa y e resto di e continente Africano pa su confianza propio, orguyo, hospitalidad, abilidad social y cariño genuino", FIFA ta bisa riba su pagina web. Pa loke ta e cabey berde? Zakumi a tiña esaki pa e sirbi como "camuflahe perfecto contra e berde di e cancha di futbol". Y den curso di e proximo luna, e por wordo mira tur caminda.



Group A

FRANCE MEXICO SOUTH AFRICA URUGUAY



Wega pa no keda sin mira
Sur Africa vs Mexico: 10 am diabierna 11 di juni, Johannesburg, ESPN. Otro weganan tin e talento, pero ningun por iguala e entusiasmo, tension y anticipation di e inaugural di Copa Mundial. Hopi biaha e honor aki ta pa e campeon defensor; e biaha aki esaki ta pa e anfitrion Sur Africa.

Ken ta avanza
Mexico, Uruguay: Ningun anfitrion a yega di faya pa avanza. Sur Africa lo ta e prome. Francia, e mihor ekipo riba papel, ta un poco anticua den posicionnan clave y ta asina desapunta cu coach Raymond Domenech cu ya nan a nombra su sucesor. P'esey Mexico y Uruguay ta avanza.



Hungador cu mester tene na bista
Giovani dos Santos, delantero, Mexico. Den e grupo aki, su compañeronan Rafa Marquez y Cuauhtemoc Blanco ta mas famoso, y casi tur den e oncena di Francia tin hopi experiencia. Pero dos Santos, yiu di un ex profesional Brasilero, por yega na bira e astro di e Mundial aki. E esfuerzo di Mexico pa cualifica den CONCACAF aña pasa tabata fayando te ora dos Santos a cuminsa demostra su mes. E'la hinca un gol y a asisti den e otro dos golnan den e Victoria di 3-0 contra Costa Rica y a wordo nombra MVP (Most Valuable Player) di e torneo Gold Cup. Na edad di 21 aña, y cu experiencia den Barcelona y Tottenham, e ta un parti clave di atake di Mexico.

Group B

ARGENTINA NIGERIA GREECE SOUTH KOREA



Wega pa no keda sin mira
Nigeria vs Sur Korea: 2:30 pm diamars 22 di juni, Durban, ESPN2. Riba papel, e ekiponan aki probablemente lo avanza despues di Argentina, y esaki ta e ultimo wega den e grupo pa tur dos. Nigeria tin e ventaha den experiencia, cu varios veterano Ingles den nan ekipo.

Ken ta avanza
Argentina, Nigeria: Argentina, asumiendo cu un di ekiponan cu mas talento na mundo no sucumbi bao e tecnico Diego Maradona, mester gana den e grupo. Di dos luga ta debatibel, pero ta scohe Nigeria, cu tin e bentaha di ta na cas den su propio continente.



Hungador cu mester tene na bista
Lional Messi, delantero central, Argentina. E hungador mundial di aña di FIFA di aña pasa a haci hopi mas desde cu e'la gana e honor aki. Messi a hinca 43 gol pa Barcelona den e temporada 2009/10, incluyendo cuater den e victoria riba Arsenal den e cuarto final di European Champions League. Algun analista a cuminsa menciona su nomber como e mihor hungador di tur tempo – y ta awor numa e ta bay haci 23 aña. Ainda e wega di Messi pa su pais no a iguala su hazañanan pa su ekipo; e tabatin solamente cuater gol den 18 wega di cualificacion pa Mundial. Pa berdaderamante bira un leyenda, e mester ta e mihor hungador di mundo riba e scenario mas grandi di mundo.

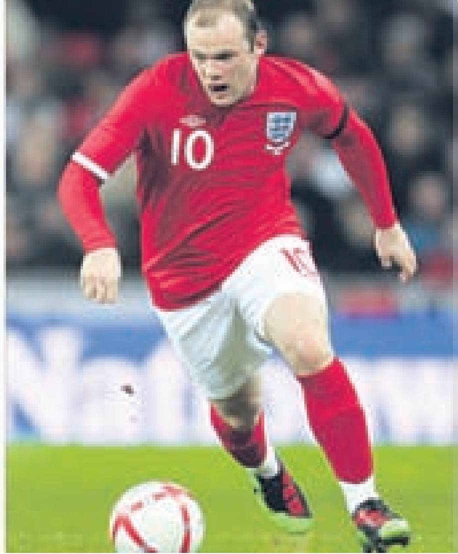
Group C

ALGERIA SLOVENIA ENGLAND UNITED STATES



Wega pa no keda sin mira
Merca vs Inglatera: 2:30 pm diasabra, Rustenburg. Un di e encuentronan mas interesante den e grupo. Merca a permiti un promedio di 1.3 goal den su 10 weganan pa cualificacion y lo mester cera curpa contra e inglesnan.

Ken ta avanza
Inglatera, Merca: Inglatera quizas ta e favorito mas prohibitivo tur caminda pa motibo di e ekipo relativamente debil. Desde 1990, e mericanonan a yega e buelta di 16 cada biaha cu Mundial tabata pafo di Europa (1994, Merca; 2002, Hapon/Corea); e tendencia aki lo mester continua.



Hungador cu mester tene na bista
Wayne Rooney, delantero, Inglatera. Rooney ta un astro di tempo e tabatin 16 aña, ora e'la sali riba scenario pa Everton den Liga Mayor Ingles. Awro, na edad di 24 aña, e goleador di Manchester United ta wordo considera como un di e cuater of cinco mihor hungadornan di mundo y e homber riba ken Inglatera ta depende pa gol. Desde cu Cristiano Ronaldo a move pa Real Madrid, Manchester United a depende riba Rooney mas cu nunca den ultimo temporada y e'la cumpli, cu 34 gol den tur competencia despues di su promedio di 19.4 gol den e cinco temporadanan anterior. E pregunta cu ta keda ta lesion; e'la bin ta lucha cu problema den su lies y na su enkel desde cu e'la sali coheando despues di e wega contra Bayern München den Liga Europeo di Campeon.

Group D

AUSTRALIA GERMANY GHANA SERBIA



Wega pa no keda sin mira
Ghana vs Alemania: 2:30 pm June 23, Johannesburg, ESPN. Un encuentro di clase ora e alemannan solido enfrenta un Ghana colorido, cu a saca Merca na 2006 pa yega na e buelta di 16 durante nan debut den Copa Mundial. Tres di e mihor hungadornan di Ghana ta hunga den Bundesliga di Alemania.

Ken ta avanza
Alemania. Serbia: Pa Alemania, pensa riba Michigan State University den e torneo NCAA (National Collegiate Athletic Association) – nunca, nunca nan ta bay tempran. Germany a logra yega na e octavo final pa e ultimo 14 biaha nan. Serbia tin un grupo elite di defensor, cu Nemanja Vidic di Manchester United, cu lo mester marca e paso padilanti.



Hungador cu mester tene na bista
Miroslav Klose, delantero, Alemania. Klose tabata e top goleador den Mundial di 2006 cu cinco gol y tabatin cinco den e competencia di 2002. Pero e goleador naci na Polonia cu a caba di cumpli 32 aña di edad, tabatin solamente cuater gol pa Bayern München ultimo temporada, y coach Joachim Löw a haya su mes ta defende e seleccion di Klose pa e torneo aki. Si Klose por haya su condicion optimal of por lo menos yega cerca di esaki, su habilidad cu bala y bista riba gol lo converti e hungador aki den un peliger den un variedad di posicion, y su habilidadnan lo ta ainda mas importante cu capitan Michael Ballack lesiona sin por hunga. Klose a anota siete gol den seis aparicion pa cualificacion pa Mundial.

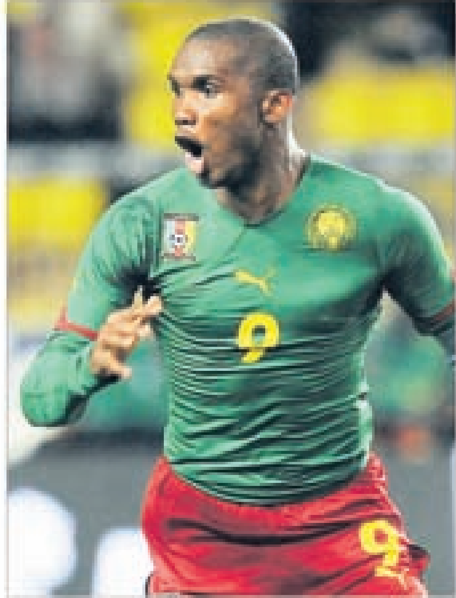
Group E

CAMEROON DENMARK JAPAN NETHERLANDS



Wega pa no keda sin mira
Camerun vs Dinamarca: 2:30 pm diasabra 19 di Juni, Pretoria. E wega aki probablemente lo dicidi e di dos lugar den e grupo despues di e favoritonan di Hulanda y Hapon, cu ta wordo considera liheramente. Cameroon ta depende fuertemente riba Samuel Eto'o, y si e no duna Hapon dolor di cabez den e inaugural, su ekipo lo bay den modo di desesperacion.

Ken ta avanza
Hulanda, Dinamarca: Hulanda tin e capacidad di gol mas halto den e grupo aki y a tabata domina den su grupo di cualificacion. Camerun ta den su di seis Mundial, esun mas hopi na Africa, y a ilumina e edicion di 1990. Pero Dinamarca ta mas profundo y algo mihor den defensa, cu ta duna e danesnan un bentaha chikito.



Hungador cu mester tene na bista
Samuel Eto'o, delantero, Camerun. Den e ultimo dos temporadanan Eto'o a forma parti di dos campeon di e Liga di Campeon Europeo, yudando Barcelona gana e titulo na 2009 y djei, despues di su traslado pa Italia, conduciendo Inter Milan pa prome lugar luan pasa. Eto'o a hinca tres di e nuebe golnan di su pais durante e cuater weganan di cualificacion, cu a manda Camerun di ultimo pa prome lugar den grupo A di Africa y sigura un posicion den Mundial. E goleador di 29 aña tabata e goleador maximo den cada un di e dos edicionnan di Copa di Nacion Africano.

Group F

ITALY NEW ZEALAND PARAGUAY SLOVAKIA



Wega pa no keda sin mira
Italia vs Portugal: 2:30 pm dialuna 14 di juni, Cape Town, ESPN. Paraguay no tabatin mucho problema pa cualifica, ganando di Brazil, Argentina, Chile y Uruguay cada un, un biaha. Italia tin e reputacion di cuminsa poco poco pero por cierto solamente un biaha a perde su wega inaugural (Irlandia, 1994) den e ultimo 40 añanan.

Ken ta avanza
Italia, Paraguay: Segun e ranking di FIFA, esaki ta e grupo mas debil (ranking promedio: 37.75), haciendo e caminda pa avanza suave pa e campeon defensor, Italia. Paraguay a logra su di cuater Mundial consecutive y a logra yega den e buelta di 16 na 1998 y 2002. E lo por haci esaki atrobe.



Hungador cu mester tene na bista
Gianluigi Buffon, keeper, Italia. Aunke nos lo a gusta scohe Jeremy Christie di Tampa Bay Rowdies, su ekipo di New Zealand lo no haci mucho cos. Asina ta, nos ta scohe Buffon, di 32 aña, cu ta wordo considera e mihor keeper di mundo. Den mundial 2006 e'la permiti solamente dos gol den siete wega, un tabata un auto-gol contra Merca y e otro un penalty den final. Buffon ta un astro di e oder Italiano Juventus pa casi un decada y a gana mas punto di lealtad ora e'la keda cu e ekipo despues cu esaki a wordo degrada na 2006 pa fixmento di wega. E ekipo a bin bek den top danki na Buffon.

Group G

IVORY COAST BRAZIL NORTH KOREA PORTUGAL



Wega pa no keda sin mira
Portugal vs. Brazil: 10 am 25 di juni, Durban, ESPN. Probablemente e encuentro cu mas talento den e grupo, cu astronan Brasilero Kaká, Dani Alves y Maicon contra Deco, Nani y Cristiano Ronaldo di Portugal. Y ademas tin e angulo di ex potencia vs ex colonia.

Ken ta avanza
Brazil, Costa Marfil: Brazil, naturalmente. E ultimo biaha cu nan a faya di avanza di e prome buelta tabata na 1966. No tin motibo pa pensa cu esey lo cambia. E otro parti ta fastioso – Corea Norte no tin chens, loke ta laga Portugal y Costa Marfil. Nos ta bay cu Didier Drogba y Costa Marfil.



Hungador cu mester tene na bista
Cristiano Ronaldo, delantero central, Portugal. Ronaldo ta stop un show of e mes ta un show? E tin confiaza den su mes of e ta completamente arogante? E ta un goleador of e ta cay hopi? Depende ken bo puntra of kizas ki dia ta. Real Madrid a paga un record mundial di $132 miyon pa cumpra Ronaldo, di 25 aña, for di Manchester United na 2009. E'la basha gol pa e gigante Spaño den ultimo temporada, 26 den e liga so. Su velocidad y habilidad ta spantoso. Pero den siete encuentro di calificacion pa Mundial, e no a hinca ni un solo gol, y Portugal tabatin mester di un playoff pa yega Mundial. Asina ta, kico Cristiano Ronaldo ta? Yame un solo cos: fascinante.

Group H

HONDURAS CHILE SPAIN SWITZERLAND



Wega pa no keda sin mira
Spaña vs Suiza: 10 am diaranson 16 di juni, Durban, ESPN. E suizonan a permiti solamente ocho gol den 10 encuentro di cualificacion, pero mester ta den nan mihor condicion pa para e atake Spaño, specialmente si Fernando Torres y Cesc Fabregas a recupera di nan lesion di temporada.

Ken ta avanza
Spaña, Chile: Spain por ta e mihor ekipo na mundo, y nan a deshaci di e marca di prestacion pober den torneo cu e titulo di Campeonato Europeo na 2008. Nan lo no tin problema den e grupo. Chile a yega nan un di dos lugar impresionante den e weganan di cualificacion Sur Americano, dunando nan un bentaha chikito.



Hungador cu mester tene na bista
Anders Inesta, centro delantero, Spaña. E parti dificil den e grupo aki ta cual astro Spaño pa scohe. Ora ESPN.com a scohe e mihor 50 hungadornan di e Mundial aki, nuebe tabata di Spaña, incluyendo seis den e mihor 16nan. Iniesta, 26, ta un di e mihor strategistanan di wega di mundo y ta un gran motibo pakico Lionel Messi por a anota asina hopi goal pa e campeon di Spaña, Barcelona. Iniesta tin e apodo di "E Ilusionista" y ta comparti titularnan cu Xavi, su compañero mediocampista pa ekipo y pa pais. Kico Xavi ta pensa? "Iniesta facilemente ta e hungador mas complete di Spaña, e tin tur cos".

Manuel de la Cruz a drenta casino cu un sonrisa y a sali cu un auto



E mashinnan mas los aki na Aruba ta sigui zona y ta parti premionan grandi. Dialuna ultimo den oranan di anochi Manuel de la Cruz, un ciudadano di Aruba, a bishita Seaport Casino un rato. E bishita aki a resulta uno masha positivo pe pasobra suerte a drenta hunto cune den casino.

Manuel a bira e di cinco ganador di auto na Seaport Casino pa e anja aki y el a ricibi e yabinan di un KIA Cerato. Remarcabel ta cu Manuel, kende ta un fiel bishitante di tanto Seaport como Crystal Casino, ya caba anteriormente a gana un auto na Seaport Casino.

Gerencia di Seaport Casino ta



manda palabranan di pabien na nan fiel bishitante Manuel de la Cruz. Di e forma aki e dos casinonan di mas grandi di Aruba ta demostra cu nan tin e mashinnan mas los na Aruba.

Gobierno ta introduci proyecto "Bo Bario" den Seroe Patrishi

E ta parti di Proyecto Renobacion di Bario







SEROE Patrishi, t'e prome bario na unda e team di Gobierno a presenta e proyecto "Bo Bario" n'e habitantenan.
Seroe Patrishi ta un bario cu su habitantenan tin nan deseonan bon defini y no ta prome biaha cu nan ta vocifera esaki.

Cu bishita di e team encarga pa cuminsa move e palancanan y structura e plannan pa cumpli cu deseo- y necesidadnan mas importante pa bienestar general di e bario, e prome paso a wordo tuma den bon direccion.

E habitantenan tabata entusiasma y contento cu porfin mandatarionan di Pais Aruba a designa un team pa haci di nan bario un mihor y dushi lugar pa biba.
Sr. Orman, di comision di bario Seroe Patrishi, a encurasha tur hende pa "No papia so pero yuda tambe. Uni forsa pa nos bario bay dilanti".
E preocupacion mas grandi cu e habitantenan a expresa, ta falta di lus di caya, dump cu ta formando riba un tereno bashi y mantencion di facilidadnan pa recreo. Esakinan ta aspectonan cu nunca antes a haya atencion.

Cu ayudo di un presentacion, sr. Manolo Besselink, di Departamento di Informacion di Gobierno, a splica kico e proyecto Bo Aruba, bao cua "Bo Bario" ta resorta, ta encera.

Bo Bario ta cuminsa hustamente na Bo mes, Bo Bisiña, Bo Bario y finalmente, Bo Aruba.
E habitantenan di bario mes tin cu participa activamente den e proceso y p'e motibo aki e team encarga cu Renobacion di Bario den e barionan tabata presente pa hunto cu e habitantenan busca cua ta e balornan pa nan bario.
Sr. Orman, habitante di Seroe Patrishi, a pidi su bisiñanan pa stima nan bario y pa uni, y a expresa: "Si nos no ta uni, ta nos ta perde."

Sr. Stanley Kuiperi, como parti di e team cu ta encarga cu e desaroyo cultural den e barionan, a enfatisa, cu: "Un di e cosnan di mas importante ta pa comunica."
Sr. Kuiperi a recorda e habitantenan, cu "Nos tur tin talento" y cu esey nifica cu nos tur por



bin cu iniciativanan pa yuda nos bario.
E habitantenan a haya e oportunidad pa yena un formulario cu nan deseonan pa cu e bario.
Sra. Ruth Tromp-Schoop, kende hunto cu sr. Raul Gravenstijn ta guia y coordina e proyecto Bo Bario pa Ministerio di Asuntonan General, a conclui e reunion anunciando cu e prome pasonan a wordo tuma di parti Gobierno pa inicia cu Renobacion di Bario, stimulando y invitando e habitantenan pa participa activamente den renobacion di nan bario.

Jeep: Un autentico SUV

'New Car for off-roaders' di Cars.com









E marca JEEP ta conoci caba pa casi 70 aña pa su capacidad como 4x4. Asina mes e ta sigui cumpli cu su promesa di aventura, libertad y independencia pa tur esnan cu di verdad ta aprecia y goza di cosnan bon di bida. E Jeep ta uno fuerte, cu ta demostra audacia y ta maniobra di tal manera cu e ta laga esun cu ta core un sentimento di seguridad y confianza pa maneha den cualquier situación. 'Vehiculonan marca Jeep ta entre esnan mas reconoci na mundo', según Mike Manley, Presidente y CEO di Jeep Brand, Chrysler Group LLC. 'Ningun otro marca automotriz awe por bisa cu nan ta consistentemente brinda nan coredornan cu un sensación di libertad y aventura, crea door di un bon mix di vehiculo, cu ta hibanan unda nan kier bai. Si ta mas aventura den naturaleza of ta off-road nan ta bai, of coriendo den cayanan grandi di cuidad'. Na aña 2009, e marca Jeep a logra di acapara 43% den Grupo Chrysler di Norte America. E Jeep Grand Cherokee ta esun cu a logra e volumen di benta mas halto aña pasa.

Na e di 80 Geneva International Motor Show e aña aki, e marca Jeep a continua engrandeciendo su línea di vehiculo cu introducion di un modelo nobo, versatile, robusto y inovativo cu ta keda duna e diseño y capacidad clásico presenta door di Jeep. Jeep Wrangler, Jeep Wrangler Unlimited, Jeep Grand Cherokee, Jeep Patriot y Jeep Compass ta vehiculonan conoci y aprecia na Aruba. E marca Jeep a sa di traha y construi un herencia di excelencia cu ta legendario den historia di industria automotriz. Jeep ta e SUV autentico, cu cualidad único manera capacidad, calidad di su diseño y versatilidad. E marca Jeep ta extende un invitación abierto na tur esnan cu ta biba e miho bida posibel.

Suzuki Celero comfort, clase y versatilidad

Celerio tin tur kos pa e cumprador consciente y exigente di awe!

MAYORIA di auto den categoria mini compacto tin un caroceria liviano y motor chikito. Pero hopi di nan cu nan forma triangular ta contraresta nan beneficio y ta haci nan gasta mas gasolin. Mirando e tendencia global y popularidad di vehiculonan compacto Suzuki ta ofrece un solucion nobo cu su diseño di e modelo Suzuki Celerio!





Suzuki Celerio ta goza di un forma simpel y aerodinamico, su 'look' cu lineanan moderno ta atrae atencion di tur hende. E diseño di e Celerio ofrece menos resistencia na biento y ta yuda na economiza gasolin. E cabina tin un acabado fini cu uso di varios tipo di material y cu uso di 2 color shinishi. E dashboard ta uno hopi funcional y facil pa controla. E 'tachometer' of 'rev counter' ta poni separa di e dashboard y asina ta logra un aspecto mas sportief.

E Suzuki Celerio ta espacioso, specialmente compara cu otro marcanan. E area di bahul ta uno cu tin abilidad di carga 2 of 3 maleta mediano y e asientonan patras ta dobla pa duna extra espacio pa carga mas grandi.

Cu su motor di 1.0L 12-valve y 3 cilinder gasolin Suzuki Celerio ta facil pa core rond di nos isla y tambe facil pa maniobra. E diseño compacto y liviano di e motor ta crea menos peso y ta contribui asina na baha kilometrahe y spaar den consumo di gasolin. E Suzuki Celerio ta e mihor den su categoria cu su 'Euro 3-rated emissions'.

Su diseño interior unico y su uso di tecnologia Mac Pherson pa su suspension ta haci e experiencia di core un Celerio uno comfortabel. Su base amplio di 2,360 mm, su rimnan di 14-inch cu su 'full wheel caps' y tirenan di 155/65 R14 ta complementa y haci di e Celerio un placer pa core. Pasa na Ultimate Automobiles pa wak e Celerio y convence bo mes di su cualidadnan unico, haciendo di e Celerio e auto pa bo!



Un bon oportunidad pa comparti speranza.

Manera mi a trece dilanti den nos edicion anterior, e ta Dios Su boluntad y plan pa nos prospera den tur aspecto di nos bida. E ta Su proposito pa nos prospera den e area spiritual, den e area fisico y tambe den e area financiero. Mi a trece dilanti cu aunque nos economia ta di gran importancia pa e desaroyo positivo di nos pais, nunca e tabata Dios Su plan pa esaki ta nos fundeshi, cu otro palabra locual cu ta determina nos siguridad, consistencia y stabilidad. Nos tur por ta di acuerdo cu temponan malo ta presenta dilanti porta di rico y pober y pesey nos no por depende solamente di nos economia. Tampoco nos no por depende solamente di nos abilidadnan fisico, pasobra malesa no ta haci distincion di persona. Y asina e unico aspecto di bida cu ta duna mas stabilidad, consistencia y siguridad ta e aspecto spiritual. Esaki ta e aspecto unda hende cu ta imperfecto ta confia un Dios cu ta absolutamente perfecto, cu Su palabra y promesanan ta berdadnan abosoluto sin kita y sin pone. Lastimanente e aspecto aki mayoria biaha ta wordo neglisha door di e consepto y expectativa robes cu nos tin di Dios. Ta parce cu ora yega e momento pa deposita nos confianza y depende completamente riba Papa Dios, nos ta relaciona nos mes cu□nE manera nos ta relaciona cu e ser humano. E ser humano cu mayoria biaha no por tene su promesanan, e ser humano cu ta desapunta nos y cual palabranan tin biaha ta sin substancia. Door e motibo aki e personalidad di Dios ta wordo desforma y nos awor ta aserca nos Dios cu incredulidad y desconfianza. Sinembargo nos como e pueblo di Dios mester lanta ariba y tuma e riendanan di nos pais, pasobra e palabra di Dios mes ta bisa nos cu nos Tata Dios no manera hende cu ta ga□a. Nos por mira esaki for di e historia biblico di Isreal, e pueblo aki tabata e preto di wowo di Dios y apesar di tur nan faltanan, Tata Dios semper tabata kumpli cu Su promesanan. Ora nan tabata den sclabitud y nan a slama na Dios, E no a tarda pa scucha nan y a libera nan. Beibel ta bisa nos cu Su plan ta pa duna nos pas y no kalamidad, pa duna nos un futuro y un speranza.

Speranza akinan ta sinifica un expectativa agradabel yen di confianza cu un anticipacion exitoso, cu ta proyecta su mes ariba cosnan cu ta bai tuma lugar.

Esaki mester ta e Bon Noticia cu nos mester tene na dje den temponan bon y malo. Nos mester aserka Dios cu e siguranza cu E nunca ta laga nos na kaya y semper ta rescata nos apesar di tur nos faltanan. Pa e motibo aki Dios mes ta bisa nos pa nos no preocupa nos mes pa nada, pasobra E ta fiel y E tin tur cos bou di control. Ta solamente cu e actitud aki nos por disfruta di locual cu nos tin awe. Pueblo di Dios, enbes di ta negativo y depresivo, awor ta nos momento pa haci campa□a y wak Dios glorifica Su mes. Nos tin un mensha pa comparti y esey ta cu nos Dios ta cu tin speranza, pasobra Papa Dios te ainda tin tur cos bou di control.



VERSICULO DI SIMAN:

Lukas 6:38

Duna, I lo wordu duna na boso:un midi bon yena, bon primi, bon sacudiku ta basha ofer

FRASE DI SIMAN:

Nos tin un mensha pa comparti y esey ta cu nos Dios ta cu tin speranza, pasobra Papa Dios te ainda tin tur cos bou di control!

Dance and Sparkle

TELEARUBA den su afan pa ta inovativo y pa keda al tanto cu e mundo di television, ta trece un cambio e anja aki pa loke ta Sparkling Tour. Telearuba e anja aki ta trece competencia den ballroom dancing riba nos pantaya, e show nobo aki yama Dance and Sparkle.
Telearuba considerando cu na Aruba tin hopi hoben cu talento den baile ta haya cu nan tambe mester por haya e oportunidad pa demostra nan talento den e mesun forma cu Sparkling Tour ta hasi cu talentonan den canto, na un manera professional. E feedback cu Telearuba ta haya ta hopi positivo,
Ya caba por mira un promo ta pasa cu ta anuncia e dianan di inscripcion.
Desde ayera Telearuba a cuminsa cu inscripcion y esaki lo ta full e siman aki di 8 or di mainta pa 8 di anochi.

Pa pasa inscribi mester tin lo siguiente:
Mester tin 14 pa 25 aña pa participa.
Mester inscribi como pareha.
Mester ta residencia na Aruba.
Mester presenta cu un photo y ID valido
ID valido:
Paspoort valido
Cedula di Aruba
Rijbewijs valido di Aruba, Antillas Hulandes y Hulanda.
Geboortebewijs mester ta acompaña cu un pasfoto
Mayor tambe mester presenta un identificación valido.
Hoben bou di 18 aña mester wordo acompaña pa un mayor.
Mester ta di indole amateur.
Dia di inscripcion lo ricibi un number cu e ora cu mester ta presente na e "audition".
Pa e "audition" mester baila 2 baile di ballroom dance. E "audition" ta priva, e participantenan ta presenta dilanti jurado. Dianan di audicion ta 19 y 20 di juni, 2010.
Lo yama solamente e pareha cu a keda clasifica.
Mester trece CD
Una vez cu participante a wordo selecta mester bay door di tur e eventonan di Dance & Sparkle 2010.
E baile nan cu ta cay bou di ballroom dancing ta: Waltz, Foxtrot, Tango, Jive, Mambo, Cha cha cha, Paso Doble y Salsa. Y pa un toke di nos baile local a pone tambe Tumba.
Nos lo tin profesionalnan cu lo assist e participantenan den technica pero mester bisa cu e participantenan mes mester hasi nan sondeo riba e bailenan y prepara nan coreografia pa e show.
E premio total pa e pareha ganador y finalistanan ta Afl. 20.000,00.
Lo bay tin 5 show di locual e prome show ta dia 18 di july riba un diadomingo pa 8 or di anochi.
Telearuba kier a haci un invitacion na tur amante di baile pa inscribi awo y participa na Dance & Sparkle cu lo trese un experiencia bunita. Participantenan lo forma parti di un tremendo show cu panyanan extravagante, cu e studio di Telearuba totalmente cambia na un ballroom cu effecto nan di luz. Asina ta forma parti di Dance & Sparkle 2010.

Entrega di certificado pa cursonan di Frances

DIABIERNA pasa Alliance Française Aruba a entrega certificado na un grupo di 34 persona cu a finalisa e cursonan di Frances cu exito. Esaki a tuma lugar na Casa del Mar den un ambiente masha ameno. Hasta tabatin un sketch na frances presenta pa e grupo di nivel Intermédiaire. Nelly Aal, presidente di AFA, a invita e graduadonan pa bishita e "Café Francais' di tur promer Diasabra di luna y asina keda practica e idioma.

A ricibi certificado pa e Curso di Principiante: Gèlou Boekhout, Alissandra Bryson, Julienne Curiel, Brenda Every (miho graduado), Djamila Oduber, Erna Poiesz, Theo Poiesz, Carl Rijsdijk, Marie Tjong-A-Tjoe, Maricela Wever, José Boyé, Olga Castillo, Stella Croes, Bettina Gonzalez, Dito Nunes, Jahlina Richardson, Liliana Romero y Evelin Wever. Pa e Curso Intermédiaire a ricibi certificado: Sherel van Cleef, Vilicia Donata, Claudine Ho-Kang-You, Edwin Martinus (miho graduado), Munye Oduber, Mercedes Orman, Daniel Richardson, Robert Spellen, Marlyn Theysen y Johan Trouwborst. Pa e nivel Avanza II: Odette Caster, Jean Kelly, Roslyn Salas, Bernadette Schouten, Edna Vinck y Eric Vink. Cursonan nobo lo cuminsa dia 17 di augustus. Pa informacion por yama nr. 582-9055.







Valero Campeon Senior League 2010

DIABIERNA dia 4 di juni 2010 e campeonato di Senior League 15-16 a continua riba veld di Luciano Wever na unda cu e 2 equiponan fuerte di Aruba Bank y Valero a enfrenta otro. Aki Valero a triunfa cu e score di 10 - 5. Diasabra dia 5 di juni e campeonato a sigui entre e mesun 2 equiponan aki na unda cu Valero a bolbe gana e partido cu un score di 13-10 y asina aki a titula Campeon den Division di Senior. Den e ultimo partido aki tabata tin hopi batazonan grandi, na unda tabata tin 4 home-runs.

DOS di e home run nan aki tabata di e hoben Albertico Noguera di Valero y un grandslam di Mitchell Martis tambe di Valero. Jeandido Tromp di Aruba Bank tambe a logra dal un home run cu un hende na base. Por remarca cu esaki, Valero ta titula Campeon di Senior League dos anja consecutivo. Un palabra di pabien ta bai pa tur e hungadornan di Valero,nan Manager Greg Manuel y nan coach Norman Silvania.



Seleccion di NAS ta gradici henter pueblo di Aruba

DIA 26 di mei ultimo, e seleccion di NAS cu ta consisti di South y North League combina, a viaha pa Miami pa participa na e weganan di Perfect Games cual a tuma lugar na e canchanan di baseball na Fort Meyers. E weganan di fogeo aki a sirbi como training pa e muchanan pa nan por defende Aruba mas mihor posibel den e weganan Latino Americano cu lo tuma lugar proximamente na Aruba. Pa medio di esaki e hobennan kier a gradici henter pueblo di Aruba kende di un manera of otro a contribui pa nan por a hasi e viahe aki posibel. Ta lastima pa menciona cu e instancianan concerni no a juda contribui cu nada den esaki ta pesei e mayornan y e pueblo di Aruba a juda recauda e fondonan necesario, hasta e hobennan mester a bai para bandi caminda pa pidi contribucion pa nan por a hasi e viahe aki. Mester tene na cuenta cu varios di e hobennan aki a sali Campeon Latino Americano 2009, tambe nan a representa Aruba na Estados Unidos tanto na Boston como na Detroit. Anja pasa na Bancor Boston, Aruba den Senior League a logra obtene e di tercer puesto mihor di mundo y e Junior League cual a hunga na Detroit a sali Campeon Regional y tambe a logra obtene e titulo di Sub-Campeon di Mundo. Un biaha mas ta duna danki na e mayornan, y en especial na e coachnan cu a traha cu alma y cuerpo kende nan ta Milton Croes, Greg Manuel, Wilfrido Imperator,Tico Luidens y Ruth Melfor. Alaves nos kier recorda pueblo di Aruba cu e weganan Latino Americano lo tuma lugar na Aruba dianan 16 di juli te cu 25 di juli 2010. Tur hende ta cordialmente invita pa bin apoyo nos seleccionan.





Campeonato nacional hubenil di ciclismo

Organisa pa Aruba Wieler Bond



E fin di siman venidero, dianan 12 y 13 di juni, AWB seccion hubenil, lo ta organisando e Campeonato Nacional 2010. Diasabra lo tin e campeonato nacional di Time Trial na Barcadera y diadomingo lo tuma lugar e campeonato nacional di Ruta na Ayo. Tur 2 campeonato ta pa mucha naci entre 1996 y 2004, pues di 6 pa 14 aña.

Inscripcion pa e campeonato aki ta bai estrictamente via e-mail (arubawielerbond@gmail.com) y ta cera diahuebs 10 di juni. Por download e formulario di inscripcion via nos website www.arubacycling.net.

Pago di inscripcion ta wordo haci riba dia di careda, na cual momento mester presenta cu carnet di miembrecia. E costo ta di Afl 5 pa cada careda.

Pa muchanan cu no ta miembro di AWB, ta pidi pa trece un forma valido di identificacion (ID of paspoort).

Pa por bin na remarke pa bira Campeon Nacional, e coredor mester cumpli cu e siguiente rekisitonan:

- Mester tin nacionalidad hulandes
- Mester ta residencia na Aruba pa por lo menos 12 luna prome cu e campeonato
- Mester ta miembro di AWB

E muchanan cu no ta cumpli cu e rekisitonan aki, por participa toch den e caredanan, pero lo no por bin na remarke pa haya e titulo di Campeon Nacional.

Check in lo ta di 6:45 pa 7:00 am y control di gear lo ta di 7:00 pa 7:20 am. Careda ta start 7:30 am en punto. Tur regla di AWB ta aplicabel pa e caredanan aki.

Hobennan ta score den Olimpiada Escolar







DEPORTE ta den tur skina y hobennan ta activo participando den e disciplina di deporte di nan gusto. Hunto cu nan docente di school, e hobennan ta yega tereno pa participa na e competencianan di Olimpiada Escolar 2010.

Futbol categoria-B mucha homber

Dialuna atardi e weganan a continua riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y den futbol categoria-B mucha homber a enfrenta otro Pius X School y Colegio Laura Wernet Paskel. Den e solo cayente pero cu un ambiente total, e hobennan di Pius X School a subi tereno y ya caba den e prome mita di wega a demostra nan talento hungando futbol. Na apenas 1 minuut di wega, Ravion Plaza ta haya un oportunidad di oro y sin duda ta manda e bala den gol. Practicamente su tras, Rick Werleman di Colegio Laura Wernet Paskel ta reacciona riba un pase y ta score e gol di empate na di 6 minuut. E wega a sigui cu basta movecion y na di 10 minuut, Duncan Hamoet di Pius X School ta probecha un bon bala y ta score e gol pa bay ariba. Half-time ta drenta cu e score di 2 pa 1 na fabor di Pius X School. Despues di descanso, e hobennan di Pius X School ta subi tereno cu animo halto y ta logra anota otro gol na di 6 minuut di e di dos tempo ora cu Duncan Hamoet ta ricibi un pase y ta bay cu e bala te den gol. Pius X School ta sigui domina y na di 11 minuut Jesus Peñate ta anota otro gol. E wega ta keda asina te na momento cu referee ta fluit y finalisa e encuentro cu ta caba cu e score di 4 pa 1 na fabor di Pius X School. Weganan di futbol categoria-B mucha homber ta continua riba veld di Estrella na Papilon y na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Dammen

Competencia di dammen ta tumando lugar na edificio di ATIA na Dakota. Un interes sumamente grandi pa participa ta locual hobennan di Enseñansa Basico a demostra. Competencia ta sigui riba diamars 8 di juni 2010 y diaranson 9 di juni 2010.

IDEFRE ta desea tur hoben cu ta participa na Olimpiada Escolar hopi exito durante e ultimo encuentronan cu ta tuma lugar e siman aki.



Ultimo chens pa nomina Baluarte di Piscamento









FALTA algun siman mas pa nos celebra atrobe Dia di Piscado. Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu LVV y asociacion Union di Piscadonan di Aruba, un biaha mas ta organisando e tremendo dia pa celebra e bunita ofishi di piscado. Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na e santo patrono di piscado. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion, ta celebra esaki cu un tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia na nan centro.

Parti di e celebracion aki ta consisti di reconoce personanan cu a haci un contribucion grandi na piscamento y cu merece e honor pa esaki. E baluartenan escohi lo ricibi reconocimento y lo documenta nan experiencia y logronan pa programanan di television, archivo y documetario en general.

E comision organisado ta acepta e aña aki, pa prome biaha, nominacion for di publico pa asina e comision di seleccion scohe e 3 baluartenan di aña 2010. Manera semper lo tin un baluarte pa stimula e participacion di hende muhe den piscamento, banda di 2 baluarte masculino di piscamento cu ta keda escohi a base di nan trayectoria, logro y contibucion na piscamento di Aruba.

Tur hende ta invita pa yena un formulario di nominacion cual ta obtenibel na e clubhuis di e centro na di dos piso di e centro, of mandando un mail na hadicurari@gmail.com pa ricibi un formulario digital. E formulario ta busca informacion basico di e nominado, su historia di piscamento como tambe anectoda, conocimento of experiencianan di piscamento. Tambe si tin potret, recortenan di corant of otro documentacion di logronan, esakinan tur lo sirbi pa graba poco di e historia y cultura di piscamento di Aruba. Fecha final pa entrega di nominacion a keda extendi te diabierna 11 di juni proximo pa 3'or di atardi. Asina ta cu si bo conoce un piscado cu merece su reconocimento como baluarte, ata bo oportunidad pa nomine.

Diadomingo 27 di juni benidero lo tene e celebracion di Dia di Piscado na e pier y centro na Noord. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo, actividad pa mucha, cu ta inclui un torneo di piscamento riba pier y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscado, cu su caha di orgel, steelband y banda musical, lo deleita un y tur henter dia.

Dia di piscado a keda institui pa enfoca atencion riba e trabou di piscado, kico piscamento ta nifica pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscado.

Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. Riba dia di piscado, ban duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece. Riba dia di piscado, ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento, participa activamente na Dia di Piscado 27 di juni benidero.

Plan vacacional Playa Pabao 2010

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional". E actividad aki ta cuminsa dialuna 12 di juli y lo termina diabierna 23 di juli cu un "show di talento" pa henter famia. E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafor, bistita na Parke Arikok, Cinema, Community Pool y e programa ta termina cu un "show di talento". Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 8'or pa 11'or y atardi di 3'or pa 6'or. Lo cobra e suma di 60 florin (pa dos siman) pa mucha. No ta permiti pa paga 30 florin pa un siman. E 60 florin ta encera tur cos. Tur mainta 10'or e muchanan lo recibi un sandwich y juice. E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta Diabierna 2 di Juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao kier a recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina nan no tin bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta deseanan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral un dushi vakantie.

Bon noticia pa tur amante di cuminda Aleman, cerbez y FIFA - futbol!

"Bavaria" unico restaurant Aleman a habri si portanan na Aruba





E propetarionan di Bavaria, cu ta di Alemania a bin Aruba un par di aña atras, despues cu nan a haña Villa Germania Restaurant na Seaport Market sera, e idea a nace pa habri un restaurant Aleman den e area di Palm Beach.
Bavaria ta situa na un distancia hopi cortico pa cana for di e highrise hotels p'asina bishita nan "Beer Garden cu tin Flatscreen TV grandi y disfruta di cerbez bon frieu.

Paden e restaurant ta pinta di colornan blauw y blanco basa riba e tradicional Octoberfest di Munich y decora cu bunita artenan Aleman.
Un colecion di oloshi "Kuckuck Suhren", conoci como Cuckoo Clocks y algun ta na benta tambe, check nan out!



Bavaria Food & Beers ta ofrece platonan tradicional di Alemania manera "Schnitzel of Bratwurst' cu zuurkool.
Tambe nan ta importa productonan no obtenibel na Aruba for di Alemania; e famoso Weisswurst y claro e "Erdinger Wheat Beer".



P'e benidero weganan di campeonato di "FIFA World Cup" a laga instala un satelite receiver pa mira e weganan riba un flatscreen TV den e Beer Garden y riba un screen di 80 x 120 inch paden den airco.
P'e weganan durante mainta tempran, cushina lo ta habri pa sirbi desayuno.



Si bo ta desea di reserva yama 736-4007 libremente. Bavaria ta situa den mes edificio di Wendy's na Palm Beach-Noord y ta habri 7 dia pa siman desde 4 pm, y durante weganan di FIFA World Cup desde 7 di mainta ora tin wega.
"Bavaria, you are herlichen willkommem at the happy island!"

Procesion na honor di Sagrado Curazon di Hesus

PA conclui e nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus, Patrono di parokia di Savaneta, riba dia di su fiesta, diabierna 11 di juni, lo tin un procesion pa cuminsa celebra e fiesta aki. E procesion, acompaña pa Orkesta Filarmonica Aruba, ta sali pa 6:15 atardi for di cas di Rina di Rina's Flowershop, Savaneta 223, bini pazuid y bira bai abao, yega y drenta G.M. de Bruynewijk bai zuid na caminda grandi dilanti cas di famia Bisslik, bay ariba y bira bay zuid banda di cas di famia Camacho y bay termina na Misa cu un Santo Sacrificio di Misa solemne na honor di nos Patrono. Laga nos pone nos curason na e ritmo di Sagrado Curazon di Hesus y sigui'E den su pasonan. Diasabra 12 di juni, ta Fiesta di Inmaculado Curason di Mama Maria. Lo tin e acostumbrado procesion di boto di pisador y yate tur dorna cu blas y flor den e lagoen di Pos Chikito y Savaneta. E procesion ta sali for di waf di Marina Pirata y ta termina na e pier di Zeerovers na Savaneta. Despues ta sigui un benta di sopi y cuminda di lama den hofi di Pastoor di Savaneta. Esaki ta pa recauda fondo pa regla e grafnan den santana catolico di Savaneta segun e Plan Pastoral Diocesano. Nos ta spera cu parokianonan, fielnan di Hesus su Sagrado Curazon y henter pueblo di Aruba asisti na e dianan di nobena cu falta ainda y na e procesion y fiesta na honor di Sagrado Curazon di Hesus.

TAMBE piscadornan pa participa na e procesion di boto y na e Santa Misa solemne pa 7:00 anochi den Misa di Savaneta na honor di Inmaculado Curason di Mama Maria. Laga nos tur uni cu e dos Curazonnan Sagrado aki y haci nos curason pareu na nan curazon. Nos lo topa e fin di siman aki.

Polis ta detene homber cu a skop bushalte

INFORMACION a drenta na warda di polis cu un hende lo a causa destruccion n'e bushalte banda di Well Well. Polis a bay y nan ta topa cu un homber Hulandes di 26 aña, M.B., kende ta bisa cu e tin basta rato para eynan, y no a mira nada, pero testigonan a bisa polis cu nan a mire skop e parade di bus.
Polis detene y hibe warda.

Lift a sali señora caro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars atardi 7.30 na un cas den Quaststraat, pa un caso di maltrato. Eynan polis ta papia cu e señora I.M.W.G., kende ta bisa polis cu tur dia e ta haya un lift di su trabao cu un colega homber. E ta bisa cu e dia encuestion, ora cu el a yega cas, e casa di su colega tabata eynan y a dal'e algun wanta den su cara. E no kier a duna keho, pero kier pa polis papia cu e señora.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di

Henry Emiliano Christina
Ex- fundador y director di Avis Rent a Car
***06- 01- 1939 †04- 06- 2010**

Na nomber di su
Esposa: Maria Christina-Martis

Jiunan: Nelly Christina
Rodger Christina
Ramesh y Darrell Christina
Linette Christina y famia
Asha Christina
Leticia de Freitas

Rumannan: Alcides y famia
Irving y famia
Russel y famia
Anthony y famia
Geofrey y famia
Zarina y famia
Werner y famia
Shirley y famia
Sydney y famia
Judith y Cai Koolman y famia

Tantanan: Sofia Curie y jiunan
Selma Lard y jiunan

Omo: Jombi y Sora Maduro y famia

Sobrino- y sobrinanan stima, primo- y primanan, swa- y cuñanan, amigo- y amiganan
Demas famia na Aruba y Corsow: Christina, Martis, Maduro, Joseph, Curie, Martina, Meyer, Ocalia, Lard, Beaumont, Monkou, Le Grand, Chrispina, Dandlau, Bernabela, de Palm, van Dal, Eusenia, Thielman, Winklaar

Amigonan di cas: Joe y Radica Ras, Shon Pa y Edith Lopez, Erwin de Grijze, Freddy Ruiz y famia, Bruno de Castro, Gina Ponse y famia, Rupert y Tina Lacle, Rob y Lydia van Duinkerken, Filomena Winklaar, Ray Philips, Rudi Poterson, Narciso Krozendijk, Mr. Roy y Helen Brown, Chelito Webb y famia, Juchi Curiel, Dito y Nilda Rafini, Papito Elmondelek, Chito Diaz y famia, Mirtha, Yolanda, Olga, Raquel, Miriam y famia, Farina y famia

Enfermera: Iraima Sophia
Ayudante di cas: Judelka

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 10 di Juni 2010. Defunto lo ta reposa den misa Sta. Theresita for di 2'or pa 4'or di atardi.
Después lo hiba nos querido Henry pa Santana Católico na San Nicolas.

Lo bai tin un box disponibel pa e bon causa: "Verpleeg Tehuis San Nicolas"
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y amistad.
Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita na cas

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta Hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senor: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!"
Salmo 91

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor,
Mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela stima:

Sra. Flora Cornelia Stebana Nicolaas-Pourier
Mihor conosi como "Foya of Mamai".
*** 26-12-1926 - †07-06-2010**
Na nomber di su:

Casa:
Elco icolaas N

Yuinan:
Noris i Freddy Geerman
Edgar icolaas N
Filomena Nicolaas i Casildo
Marlene Nicolaas na Bonaire
Sigrid i Jorge Geerman na Hulanda
Irving icolaas N
Shubert Nicolaas i Miriam na Colombia
Edsel icolaas N
Renny Nicolaas na Hulanda
Ursly i Hugo Silberie

Manera Yui: Rubia Vrolijk-De Palm i Famia

Nietonan:
Gary, Anwar, Maria, Richard, Laila, Jordan, Floor, Gerry, Henki, Bianca, Jolene, Jorid, Inki, Brigitte, Regine, Jörving, Jasmien, Armando, Diego, Ity, Raphael (Tito), Erelyn, Edward (Aidi), Ezekiel.

Bisanietonan:
Itzair, Anwizyann, Sandro, Ricardo, Noemi, Roberto-Carlos, Anthony, Damian, Milinia, Mizairi, Mikeyla, Cyanne, Ysamae, Zion, Jaydon, Jake-Xielle.

Tanta stima: Lusanta Mercera i Famia na Bonaire
Primo Stima: Benjamin De Palm i Famia na Corsow
Prima Stima: Edith De Palm i Famia na Hulanda

Demas primo i primanan, comer i compernan ,ijanan, amiganan stima (mucho hopi pa menciona)
Bisinjanan, Grupo di oracionnan: Hesu Cristo ta Señor, Apostolado mundial di Fatima, Blue Army

Demas Famia i Conosirnan na Aruba, Bonaire, Corsow i Hulanda, Nicolaas, Geerman, Silberie, De Palm, Ranis, Boezem, Cilië, Mercera, Martijn, Castro, Vermuelen, Every, Knol, Jimenez, Montilla, Dubero, Kloër, Angela, Ramdjan, Christiaans, Marchena, Flores, Alders, Daal, Roos, Clarinda, Makay.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 12 di juni 2010 na misa Sta. Teresita na San Nicolaas di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 10 di juni 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.

Celebracion di Santo Sacrificio di Misa pa mgr. Luis Secco





DIA 8 di jüni ultimo, riba dia di su cumpleaño di mgr. Luis Secco tabatin un Santo Sacrificio di Misa na Katedral di Pietermaai cu a ser oficiá pa pader Stanislau Kulak y concelebrá pa padernan Morrison, Fernando y Raul y diaconon Curtis y Sendric.

Un gran cantidad di fiel e.o. Promé Minister di Antias, sra. Emely de Jongh-Elhage y miembro di Conseho Insular sr. Remco Gomez a asistí n'e Santo Sacrificio di Misa.

Na final di Misa como sorpresa e fielnan por a tende bos di mgr. Secco cu a ser grabá for di Bogota, Colombia, mandando saludo pa tur fiel y gradicimento pa tur e atencion y orasion cu el a a ricibí durante e dianan aki.

Mgr. Secco mes a sali for di Hospital y aworaki e ta riba e lista di espera pa bolbe Còrsow un di e dianan aki.

Dia 8 ultimo, e mes a celebrá un Santo Sacrificio di Misa den e kapèl di e clínica, asistí pa pader Gabriel y e kapelan di e clínica na Bogota







Mae's
Flower & Gift Shop
Pa tur ocacion nos tin regalo y blaas pa recien naci
Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
4046
2130
2720

ZODIAC
3208 Geminis

BIG FOUR
9771

SUPER FOUR
4893

DIARIO
0493
3596
4182

CORSOW
0781
5434
3791

LOTTO PA DEPORTE 04-21-27-34-35
Letter : F
Joker: 11

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Er was geen water om de kiki te wassen

DIASABRA 5 di juni un y tur a busca awa pa laba e prikichi, pero un biaha mas e team durisimo di Paradera y vecindario a mustra un y tur cu "er is geen water om te wassen"!!! Prome cu e tan anticipa "hersengymnastiek prome cu mundial" di Primavera a cuminsa, ya caba por a wak un "voorboor" pasobra ta un integrante so di Hoffi Prikichi tabata presente. Ora a puntre unda e resto di e "kiki" nan ta el a contesta cu el a djies bin busca e premio di awo caba pa asina oro niun hende sinti e "dolor"!! Despues di a compronde cu "echt" nan tin cu partisipa pa bay cu e corona, tur e prikichinan a baha yega Club Primavera pa bataya.

Nan "archi-rival" The Saint tabata kla caba, mescos cu Ross "The Boss" y su "special forces", pa e biaha aki percura p'e prikichi nan no haya nada di papia!! Un prikichi a comenta cu den e team di Ross tin asina hopi "beyesa" ta figura cu nunca e "special forces" nan di Ross "The Boss" lo por pone cabes na waterpas y scucha, pensa, y contesta!! No solamente e team nan "bakia" manera "No Problem" di Palm Beach, "Noord Masters" cu e inigualable "Titi' na cabes, "Troubled Brains", "Cabesnan Duro", y "Shoco Crioyo", pero tambe a hasi nan debut "Scucha bon contesta malo", "Man na Cabes", "Brains 'R Us", y esun cu a sacudi fundeshi di tur team establesi tabata e tremendo debut di "Blue Brains" kendenan a sa di yega di 4 lugar!! Por ultimo, "Isnaakt & Co." a hasi un animacion "monster" pa a sigura e "troostprijs", y cuerpo di maestro a bolbe haya un slaaaa mortal atrobe ora team "Nul-komma-Nul" a "pasa robes pega cu weso" ariba un som di 6de klas lagere school!!! Potretnan exclusivo di esaki por wordo mira ariba www.zwakkejongens.com!!!

Con pa soluciona tipo di "sommetjes" aki a wordo demostra "kla y raspa" door di e unico team cu a logra sake, esta "Tanki Leendert Brains" kende nan a manda un mensahe "loud and clear" pa comunidad di hersengymnastiek cu nan ta back in town!! Despues di un prome ronde durisimo, e bataya a centralisa entre Hoffi Prikichi, The Saint, e poderoso nan di Palm Beach "No Problem", e revelacion di e anochi "Blue Brains", y e "comeback" gang di "T.L. Brains"!! E carera tabata sumamente preta cu diferensia minimo entre e 5 teamnan aki. Na final di ultima curbia, e dos "powerhouse" nan, Hoffi Prikichi y The Saint, tabata biniendo cabes-cabes pa finish line!! N'e ultimo pregunta, e ya "beruchte vap-vap quiz", The Saint a logra hasi algo nunca bisto door di ta e prome team cu ta contesta tur 10 pregunta bon!! Sinembargo, esaki tabata net no suficiente, y via un "foto-finish" Hoffi Prikichi ta pasa net cu su "piek" prome ariba finish line ganando The Saint cu diferensia minimo cu 60 pa 59!!! Na di 3 lugar ta yega "No Problem" di Palm Beach cu 55 pts, na di 4 ta yega "Blue Brains" cu 53 pts, y na di 5 lugar ta finalisa "T. L. Brains" cu 48 pts.

Un biaha mas tabata un anochi super emocionante na Club Primavera, aunke cu lamentablemente pa un fayo technico e parti musical a cay na awa durante pauze. Club Portugues ta duna su disculpa p'esaki y a priminti di percura p'esaki no ripiti! Di otro banda, un biaha mas Doña Albertina a percura cu tabata tin lembemento di dede p'e "Spetada Portugues" di kita sombre!!

Por ultimo den nan "speech" The Saint a huramente "vendetta" contra e prikichinan, mientras cu vocero oficial di e kikinan a bisa : "Ja.... Kiko pa bisa? Nos a gana atrobe .... No tin awa pa laba"!!!

Un palabra di danki y apresio pa tur e teamnan di semper y tambe pa esnan cu a partisipa pa prome biaha, y keda pendiente pa e proximo edicion di "E" Hersengymnastiek, Scucha Pensa y Contesta di Club Primavera!

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Den amor, laga cu awor ley di carma ta cumpli. No haci ni dicidí. Bo tin awor na bo banda exactamente loke bo ta merecé y loke bo a gana. 11,07,03.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin un bos den e problemanan di becendario di bo comunidad. Educá hopi pa cuida naturalesa y di animalnan bandoná. 15,44,21.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta tempo di cambia actitud, reacion, filosofia y adaptá bo na tur susedido. Prepará bo pa tur cos, ya cu loke a bay, a bay. 35,25,39.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E cosnan tristo di bo niñés ta comprendibel. Pordona y haci awor un renacimento spiritual pa cuestioná tur cos y bo ta puntra bo mes unda bo fe y bo confiansa ta? Bo mester recupere. 39 ,22.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Siña haci di loke a angustiá bo y a ponébo yora ayera. Saca momentonan pa relahábo y recobrá energia y pas. Cuida bo estado emocional. 01,20,05.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo sa na parti bo tempo pa bo por cumpli cu bo obligacionnan, responsabilidadnan di cosnan di bo bida. Bo ta laga bo mes wòrdo guiá na bo voz interior. 04,37,11.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo a liberá di presionan familiar, responsabilidadnan y di sacrificá cosnan cu no ta pertenecé na bo. Bo ta cosechando cosnan bon. 33,41,16.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo intuicion ta guiábo manera nunca ántes. Bo soñonan ta hopi revelador y bo ta mira loke ta bay sali den futuro. 18,29,02.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Porfin bo ta mas keto, trankil y bo ta haña bo centro di pas. Bo tin cas, y union familiar excelente den bo compania. 14,26,10.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A presentá oferta y oportunidadnan pa bo en relacion cu bo trabao o profesion. Awor bo ta tuma un direccion. 12,08,50.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cambionan fundamental ta asercá y lo ser aceptá pa bo cu comprension. Nada ta permanente. Famianan ta alehá, nan ta bay y otronan ta bin. 09,31,02.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo interes ta laga comprendé bo mes mihor. Recurso y ganashinan compartí ta al orden di dia. Aunke bo pensa cu bo proyectonan no tabata haña atencion, awor nan tin apoyo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 juni 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.52	2.57	2.63
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.09	155.81	156.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	192.72	194.48	196.43
Euro per XEU. 100	211.97	213.90	216.05

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Muchanan cu ta hunga tira piedra a herida hende

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars anochi algo pasa di 7 or na un cas den Kamerlingh Onnestraat, unda un piedra a dal un señora den su lomba.
N'e cas polis ta papia cu e dos señoranan R.A. di 35 y I.T.K. di 78 aña. Nan ta bisa polis cu desconocirnan a tira piedra riba nan dak, y un di e piedranan a alcansa R.A. den su lomba.
Polis a bay na un cas den Nobelstraat y ta papia cu un señora, kende ta bisa polis cu su dos yiunan chikito tabata hunga tira piedra.
Polis a scual yiu como mama.

Problema entre pareha cu maltrato

UN habitante di un cas na Boegoeroei, a yama pidi asistencia di polis, como cu el a mira un homber maltrata un muher den auto dilanti di su cas diamars merdia 12.35. Eynan nan ta bisa polis cu un auto a para dilanti nan cas cu dos homber den dje, y un di e hombernan a baha a bay dal un muher sinta den auto. Nan a bisa polis cu e auto a bay direccion pariba. Polis a bay y nan ta topa cu e homber G.T. sinta den e auto. Polis a mira cu e tabatin un kap na su cara.
El a bisa polis cu el a rabia cu su casa, como cu el a yega cas y a haya e apartamento sushi.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

Juan Semeleer

miho conoci como: " Jendi"
na edad di 89 aña
ex-empleado di LAGO, Holiday Inn y schutter

Na nomber di su:

yiunan: Ruben Semeleer
Julieta y Arie van der Linden-Semeleer
Lourdes emeleerS

nieta y nietonan: Hernando " Nando " Semeleer y Rosa Garcia y famia
Patrick van der Linden y Ely Werleman

bisanieta: Kimberly Semeleer

como bisanieto di criansa: Anthony " Buchi " de Nobrega

rumannan: † Sra. Josefa Figaroa y fama
† Sra. Conchita Christiaans
Sr.Vd. Pedro Semeleer y famia
Sra.Vda. Catarina Orman y famia

swa y cuñanan: Luisa Kelly y famia na Venezuela
Balbino Kelly y yiu
Dominico y Clarita Kelly y famia
Stevanita Kelly y famia na Merca
Sra.Vda. Sara Ridderstap-Kelly y famia
Ignacio elly K
Sra. Vda. Dinichi Kelly y yiu

amigonan di cas: Mena y Boni, Sara y Betrando

bon amigo : Patan Farro

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

ayudante di cas: Marina

famia: Semeleer,Kelly,van der Linden, Christiaans, Tromp, Figaroa, Orman. Frans, Nuñes, Garcia, Feleciano, Ridderstap, Flanegin, Werleman, Wolff, Maduro, Ras, Dabian
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia : Washington 84
diahuebs 10 di Juni 2010
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Willem Croes

miho conoci como " Wewe of Wim "
na edad di 92 aña

Na nomber di su:

Esposa: Elisabeth 'Betty' Croes-Ras
yiunan: Filomena 'Mena' Croes
Swinda y Aquiles 'Quily' Sevinger
Mario 'Mai' y Maxima 'Maca' Croes-Werleman
Sylvia 'Tica' y Henry Tromp
Maria y Ramon Lee
Jacinto 'Richi' y Norma Croes-Kelly
Marieta 'Yeta' y Alfred Angela
Yennely 'Yenny' Croes

nieto y nietanan: Maikito, Louisetty y Geoland, Angelo y Valerie, Bryan y Heidi, Raul y Yoëlly na Hulanda, Etleen, Shailiny y Victor, Tai Foo y Carina, Jo-ann y Burthy, Jessy y Igor, Jonathan, Koriën y Gino, Marc y Keshba, Dito

bisnieta y bisanietonan: Michell, Eunice, Euliënne, Eumar, Franziënne, Tai ong, K
Tai Vic, Shayna, Ava, Zea, Tai King, Tai Keng, Thy-ann, Mylainy, Shulaika, Jean-dre, ean-pa SAidan y

rumannan: † Mario Croes y famia
† Esebio 'Chebito' Croes y famia
† Maria Henrieta Lacle-Croes y famia
† Anna Lacle y famia na Corsow

swa y cuñanan: Guillermina 'Nini' Valdez y yiunan
Augustina y Reymundo Solagnier y yiunan
† Juan Ras y famia
† Gilberto Kock y famia
† Modesto de Cuba y famia

Amigonan di cas: Orlando y Yolanda Wernet y famia, Gina Werleman y famia, Livia y Rudy Frank y famia, Detta y Avel Dania y famia, Guillermina Maduro y famia, Fojan Winterdal y famia, Rosita Tromp y famia, Betty Maduro y famia, Erwin y Luisa Henriquez y famia
Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon bisiñanan, tur su amigonan
famia: Croes, Ras, Werleman, Sevinger, Tromp, Lee, Kelly, Angela, Panthoflet, Albus, Ruiz, Hernandez, Jansen, Van der Linden, Gomez, Croeze, Valdez, Solagnier, Lacle, Simon, Kock, De Cuba, Trimon, Albertsz, Maduro, d'Abreu, Chirino, Franken, Quandt, Henriquez, Ibarra, Wever, Bislick, Rasmijn y demas famia na Corsow, Merca, Hulanda, Colombia y St.Croix

Ta invita pa acto di entiero cual lo Tuma lugar diahuebs 10 di Juni 2010 pa 4:00 di atardi saliendo for di misa Imaculata Concepcion pa Santa Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2:00 di atardi na misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia: Hooiberg 89
di 7'or pa 9'or pm

Descuento di 10% di Setar na esnan cu Student Card di Write Here





SETAR e aña aki tambe a join ecampaña di “Back to School” pa tur studiante di Aruba. SETAR tambe lo ta un di e partnersnan di Student Card “Write Here”. Tur studiante por aplica gratis pa un carchi di descuento na e tienda di Write Here situa banda di Ling & Sons. Locual nan mester ta un ID valido y un prueba cu nan ta bai scol. E caarchi aki tin validez di un aña.

E campaña ta encera un “Student Card” cu descuento special pa tur studiante cu cumpra na tur e establecimentonan cu ta participa como partner.

Write Here su carchi di studiante ta completamente gratis y tin beneficionan hopi favorabel pa tur esnan cu ta studiante for di kleuterschool te na studiantenan di Universidad di Aruba. No mester spaar niun tipo di punto, ni cumpra niun cantidad pa cuminsa ricibi descuentonan ora haci compras na diferente parternan strategico pa studiante di tur edad.

Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di SETAR a splica cu na SETAR e studiante ta haya 10% di descuento riba un celular BlackBerry Hybrid, cu un contract di 2 anja. BlackBerry Hybrid ta e telefonnan di BB cu ta usa cu e contract pa telefonan Prepaid y SETAR ta sumamente contento di join un campaña asina ventahoso pa e studiantenan di Aruba.

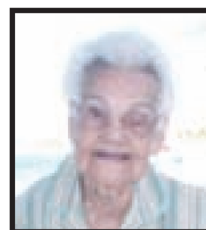
E descuento special di e student card ta valido te cu dia 31 di Juli 2010. Manera ta conoci, e BlackBerry a drenta den e bida estudiantil tambe y ya varios studiantenan ta haci uso pa haya informacion door di google, search otro websitenan y manda otro documentonan necesario pa nan estudio via nan telefon. E sistema aki ta haci cu e studiantenan por continua cu nan tareanan di school na unda cu nan ta den un aparato den nan man. Esaki ta e revolucion cu e smartphonenan awendia ta brinda e studiante. SETAR ta comparti e filosofia di por conecta unda cu bo ta y na ki ora cu ta. Siguramente e studiantenan por comunica cu tanto nan mayornan mes, nan mentornan, nan docentenan y nan grupo cu ta trahando riba e varios projectonan di school na un manera hopi mas facil. E sistema di PIN a bira hopi gusta y e medio di comunicacion social manera facebook awendia ta un “must” pa mayoria di studiantenan cu ta comunica na un manera facil y eficiente. E carchi pa studiante aki lo ta un estimulo pa e studiante por haci uso di ofertanan special na e tiendanan di e diferente establecimentonan cu ta duna nan apoyo pa medio di un descuento pa nan por tin exito pa mayan. E otro companianan cu ta parti di e Student Card aki ta Write Here, Spare Time, Subway y The Athlete’s Foot, Diana Casual Wear. Cu e “STUDENTCARD” e studiante ta ricibi 10% di descuento na Write Here riba articulonan di scol, 10% di descuento na tur e 8 restaurantnan di Subway, 20% di descuento na Sparetime situa den Royal Plaza Mall, 10% ora di haci compras na Diana Casual Wear y 10% na The Athlete’s Foot.

Aurora *Funeral Home*

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Mi’n tin falta di nada:
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forza
Salmo 23:1

A bay sosega den brasa di Señor na e bunita edad di 93 aña nos Mama, Wela, Bisawela stima:



Sra. Brigida Anna Winklaar Martis
***08-10-1916 †06-06-2010**

Na nomber di su:

Yiunan:
Teofila Baby) Winklaar
Timoteo Boy) W(inklaar

Nietanan:
Ilonka Winklaar & Remco Spoelstra
Jean- Ann Winklaar & Ramoncito Croes

Bisanieta:
Tizyiah roes C

Ruman:
Alcira Weiman y famia

Ciudador:
Sra. Maria Cruz Urtado

Cas Betesda y Stichting Thuiszorg Marianita.

Primo-, primanan, sobrino- sobrinanan y demas famia na Corsow, Bonaire y den exterior.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 10 di juni 2010 na misa Fatima na Dakota di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana Sabana Basora. Brigida lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa.

Depues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Na Renaissance Aruba Resort

Alwin, Nector & Raquel ta e Ekipo di Hotel di prome cuartal 2010











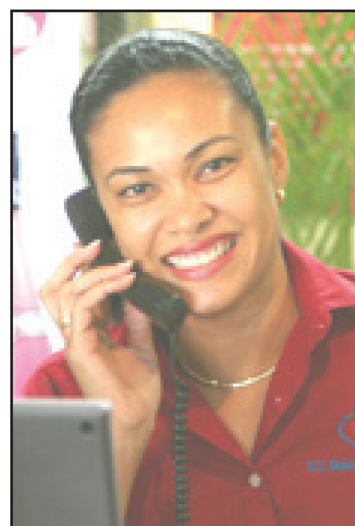
RECIENTEMENTE Renaissance Aruba Resort a organisa un fiesta di lunch na cual hopi hende tabata presente den Renaissance Convention Center, unda cu e nominadonan y e ganadornan pa e Ekipo di Hotel di e prome cuartal di 2010 a wordo anuncia, y reconoci pa Gerente General Paul Gielen y su ekipo.

Alwin Golding, un Receiving Clerk, nomina pa Angela Hagedoorn, tabata e ganador pa Heart of the House. Otro nominadonan a inclui Javier Mendoza, Steward; Sandra van Wijk, Cafeteria; Pauline Ashley, Room Attendant Ocean Suites; Guerline Suprey, Steward; Adrian Martilia, General Engineer y Wesley Bonsink, Kitchen Technician. Nector Alicea, di e Belldesk, nomina pa Selmar de Roo, tabata e ganador pa Front of the House. Otro nominado a inclui Ursula Philipps, Spa Attendant y Rudmar Paesch, Sole Poolbar. Raquel Muyale, Accounting, nomina pa Aura Kock, tabata e ganador entre e Supervisornan dedica. Su colegan nomina tabata Carmen Carrillo, Steward Supervisor; Zulaika Dijkhoff-Boekhoudt, Vacation Planner; Ida Illdge, Housekeeping Supervisor Ocean Suites; Mathilda, Ina Croes, Housekeeping Supervisor Marina Hotel, y Javier Croes, Food & Beverage Supervisor.

E ganadornan y nominadonan a para pa un oportunidad di saca potret, ricibiendo un ronda di aplauso pa nan prestacion estelar durante e prome tres lunanan di e aña.

Cuba si ta Libre na Maduro Travel





CUALKIER Cubano por conta bo cu e bebida famoso CUBA LIBRE ta un mentira! Pero na Maduro Travel no ta e caso, Cuba Librenan tawata gratuito y loke mas tawata wordo ofreci cu Rum Cubano real, of "Ron" bisa manera un cubano local. Diahuebs ultimo e tema di Shopping Night tawata HAVANA, CUBA, y fiel na e spirito berdadero, nos a sirbi Cuba Libre hací cu Havana Club Rum, "el ron de Cuba" coke y sin lubida e lamunchi.

Clientenan a gusta e cocktail ofrecí y varios a keda mas pa gosa di e ambiente Cubano y boek nan paketenan pa Cuba y naturalmente otro destinacionan tambe a wordu geboek den un ambiente Cubano! E bebida tawata asina popular cu management di Maduro Travel a dicidi di ofrece Cuba Libre na tur shopping night, cu ta wordo tení tur diahuebs den juni na nos branch di Oranjestad.

Durante di e shopping nightnan aki, unda Maduro Travel ta keda habri te cu 7:30 PM, descuentonan ta wordo ofreci na clientenan cu haci nan boeking di ultimo momento pa zomer vakantie.